

Sommario

Prefazione **2**

La Cooperativa

Breve ritratto **9**

Il resoconto **10**

I delegati e il Consiglio d'amministrazione **12**

Il conto annuale **16**



Il Gruppo

Breve ritratto **25**

L'organizzazione del gruppo **26**

I dati riassuntivi **31**

Il conto economico annuale consolidato **35**



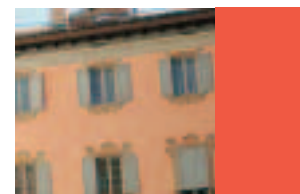
L'assicurazione danni (La Mobiliare/Protekta)

Breve ritratto **61**

Struttura, comitato di direzione e direzione **62**

I dati riassuntivi **63**

Il resoconto di gestione **64**



L'assicurazione vita (Providentia)

Breve ritratto **71**

Struttura, comitato di direzione e direzione **72**

I dati riassuntivi **73**

Il resoconto di gestione **74**



L'Asset Management (Asset Management SA)

Breve ritratto **81**

Comitato di direzione e direzione,
resoconto di gestione **82**



Altre informazioni

Le rappresentanze e gli agenti generali **84**

I partner con contratto di cooperazione **86**

Glossario **87**



Il 2001 passerà alla storia come l'anno del dubbio e dell'incertezza. Tragici avvenimenti e eventi completamente inaspettati hanno messo società, politica ed economia dinanzi a nuove questioni, costringendole a ripensare i valori di fondo, anche nel nostro paese. In un ambiente piuttosto agitato la nostra impresa ha operato con successo, pur se colpita in modo diretto dal negativo andamento dei mercati finanziari.

L'anno 2001 ha crudamente mostrato al mondo intero gli stretti collegamenti fra politica, economia e società. Già l'anno precedente sui mercati valutari si era delineata un'inversione di tendenza. Parecchi Highflyer della cosiddetta New Economy sono stati brutalmente ricondotti dai dorati mondi virtuali alla dura realtà dei fatti. Il rallentamento congiunturale negli USA, inizialmente giudicato passeggero, ha assunto i contorni di una crisi all'indomani dell'attacco messo a segno contro l'America. L'inconcepibile attentato dell'11 settembre ha depresso il morale. Soprattutto nei paesi industrializzati ha risvegliato paure esistenziali da lungo tempo sopite, che si sono fatte sentire immediatamente sull'economia. Anche il nostro paese non è rimasto immune da notizie inquietanti e da accadimenti economici negativi. L'attentato alle autorità politiche a Zugo e il grounding della Swissair hanno scosso molti svizzeri e dato un duro colpo all'identità nazionale. L'anno delle catastrofi, come è stato definito da una parte dei media, ha d'altra parte dato vita ad un'ondata di solidarietà che ha fatto riavvicinare la gente da un lato e stato ed economia dall'altro.

Come impresa siamo stati direttamente colpiti dal cattivo andamento delle borse collegato ad un livello dei tassi d'interesse basso per un lungo periodo. Per via del nostro sistema di allestimento dei conti, le perdite registrate sulle carte valori si riflettono in modo immediato sul conto economico. Il Gruppo Mobiliare è sano e sostanzialmente abbastanza forte per sopportare questo risultato negativo. D'altra parte però accettiamo immediatamente le nuove sfide che le mutate circostanze comportano; ad esempio controlliamo le basi tecniche della nostra attività assicurativa e impostiamo la nostra strategia su un ancora più marcato equilibrio finanziario, necessario in un'attività ciclica.

Nell'assicurazione danni, a fronte di una forte situazione di concorrenza si trovano nuove dimensioni del rischio e maggiori spese dovute ai sinistri. Aumentano in modo marcato anche i costi delle riassicurazioni, tendenza che all'indomani dell'11 settembre si è notevolmente rafforzata. Anche noi ci siamo visti costretti ad operare i necessari adattamenti dei premi nel settore dell'assicurazione persone e dei veicoli a motore. Dato che il miglioramento dei risultati tecnico assicurativi, non da ultimo per via di minori risultati finanziari, ha priorità, premi conformi ai rischi effettivi e conseguenti adattamenti si rivelano assolutamente necessari. In conseguenza delle misure già prese la crescita dei premi è da considerarsi soddisfacente in rapporto alla media svizzera.

Il settore dell'assicurazione vita è strettamente collegato a quello finanziario e pertanto soggetto alle citate riduzioni delle entrate. L'intero settore delle assicurazioni visto come ramo economico dipende dall'adattamento dei parametri previsti come obbligatori nella LPP alle effettive realtà e da una sana evoluzione. Dal punto di vista del mercato l'anno scorso anche la nostra società di assicurazioni sulla vita ha potuto affermarsi sul mercato e mostra un tasso di crescita al di sopra della media.

In un ambito poco rassicurante come quello del 2001 il nostro gruppo ha avuto successo sul mercato. La nostra organizzazione efficiente e moderna è solida e forte nella sua decentralizzazione e può adattarsi ai bisogni del mercato. Determinate qualità che abbiamo sempre considerate fondamentali si rivelano decisive, come mostrano ancora una volta i risultati dell'indagine di mercato svolta nel 2001. Ringraziamo in questa sede tutti i nostri collaboratori, che hanno contribuito con il loro impegno a questa positiva immagine pubblica. Il nostro grazie va però innanzitutto ai clienti per la loro fedeltà e ai fornitori per la loro affidabilità.

Il giubileo della Mobiliare rientra fra gli avvenimenti positivi del 2001 e ci ha dato modo di onorare al meglio la fondazione della prima società svizzera di assicurazioni privata, avvenuta nel 1826. L'impresa, i suoi manager e i collaboratori tutti, sono riusciti ad ottenere successi di lunga durata. Con il coraggio di adattarsi ad una società e ad un'economia in costante mutamento e con la volontà di cambiare. Tutti valori che nella nostra frenetica società sono più validi che mai.

Con un versamento straordinario ai clienti per un importo globale di circa 100 milioni di franchi dal fondo delle eccedenze, con generose donazioni, contributi per sponsorizzazioni e numerose attività culturali ed economiche abbiamo sottolineato al meglio l'anniversario. In tal modo siamo fedeli alla filosofia che da tempo immemorabile guida l'azione dell'impresa: il nostro orientamento primario all'interesse del cliente ed il nostro impegno sul piano sociale.

La struttura del gruppo inaugurata l'anno precedente non ha cambiato nulla nella filosofia dell'impresa. Al di sopra di tutto vigila la cooperativa, e con essa l'idea originaria del mutuo soccorso. Non esiste un potenziale conflitto fra gli interessi di azionisti e clienti e ci orientiamo in primo luogo sui bisogni dei nostri assicurati. Ogni anno i delegati si incontrano nell'ambito dell'assemblea dei delegati per rappresentare direttamente gli interessi dei clienti. Ad intensificare questi contatti prevediamo inoltre incontri informativi a livello regionale.

Quando il concetto stesso di sicurezza e il bisogno in tal senso cambiano, come avvenuto l'anno scorso, è particolarmente importante poter contare su partner affidabili. Nell'incertezza si cercano chiarezza, informazioni e consigli. Tutte cose che noi possiamo offrire ai clienti, almeno nei nostri ambiti istituzionali. Sul tema rischio, nelle pagine illustrate della nostra relazione di esercizio, prendono posizione alcuni agenti generali.

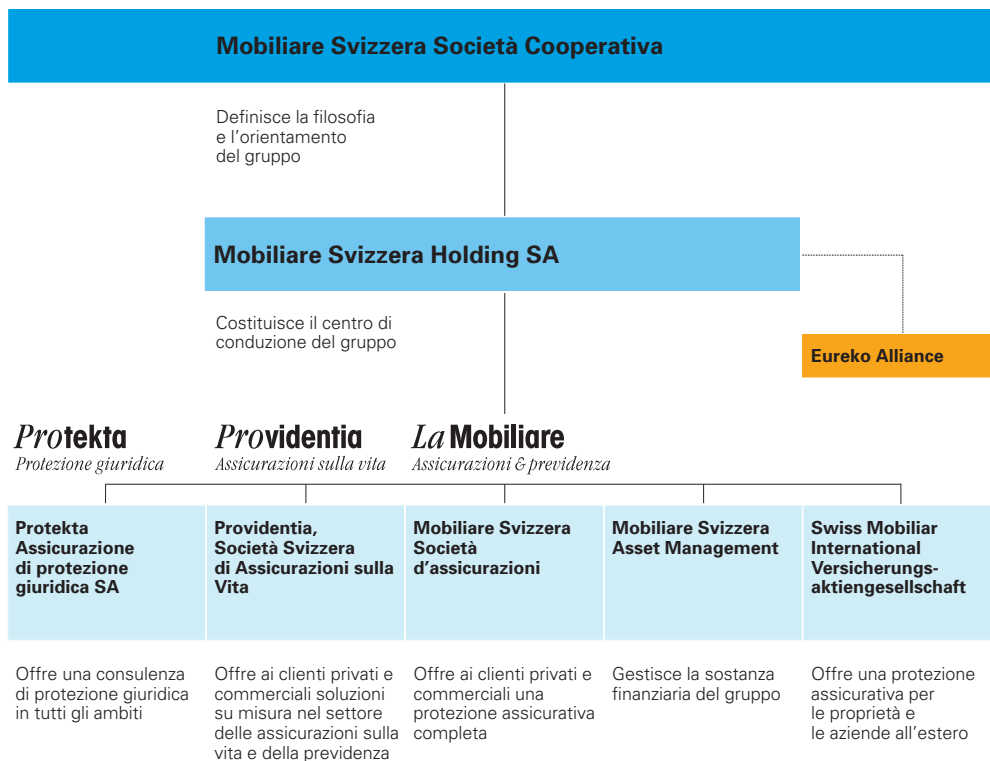


Dott. Ulrich Gadiant
Presidente del Consiglio
d'amministrazione



Albert Lauper
Presidente del direttorio e delegato
del Consiglio d'amministrazione

L'organizzazione del gruppo





Dalla culla alla tomba, per parafrasare gli inglesi, la vita è disseminata di rischi. I nostri antenati erano esposti soprattutto ai pericoli della natura, ma anche incendi di città, peste, altre epidemie, guerre e brigantaggi erano minacce estremamente frequenti. Protezione e aiuto erano offerti soprattutto da piccole comunità più o meno affidabili o da villaggi e da città vicini. Ci si rendeva conto già allora che bisognava unirsi per combattere adeguatamente i pericoli.

Al giorno d'oggi siamo sempre più esposti ai rischi derivanti in parte proprio dalle nostre conquiste tecnologiche. Eppure resta tuttora valido il principio che molti rischi non possono essere sopportati dal singolo. Il ruolo delle comunità di rischio di un tempo viene ora assunto dalle compagnie di assicurazione, ma il principio del tutti per uno, uno per tutti resta fondamentale anche per la moderna attività nel campo delle assicurazioni.

Non possiamo eliminare del tutto i rischi, ma vogliamo ridurne le conseguenze in modo che siano sopportabili. E lo facciamo con una consulenza competente e personalizzata. Per me si tratta di un compito che si rivela continuamente interessante e utile: rendere gli altri sicuri.

Herbert Sonderegger
Agente generale della Mobiliare, Thun







Breve ritratto

La Mobiliare Svizzera società cooperativa è stata fondata nel 1826, prima società d'assicurazione privata in Svizzera. Nel corso dei tantissimi anni di attività si è andata sviluppando con successo e fino al 2000 ha gestito in prima persona il settore dell'assicurazione danni.

L'evoluzione verso una società d'assicurazioni attiva a tutto campo ha finito per imporre una nuova struttura; nel 2000 la cooperativa si è trasformata in società di partecipazione mantello e holding di livello superiore del gruppo, senza attività propria sul mercato. Essa garantisce una conduzione unitaria del gruppo ed il costante rispetto dei principi alla base dell'ideale cooperativo. Con la sua filosofia, basata essenzialmente sugli interessi della clientela, influenza in modo sostanziale l'evoluzione dell'intero gruppo.



La Mobiliare
Cooperativa

Assemblea dei delegati

Nell'assemblea dei delegati del 18 maggio 2001 a Berna i presenti – quali diretti rappresentanti dei clienti – hanno ribadito l'interesse e la disponibilità a occuparsi da vicino dell'andamento dell'impresa. L'assemblea ha approvato i conti annuali della cooperativa, deliberato in merito all'utilizzazione degli utili di bilancio dell'anno di gestione 2000 e dato il discarico al Consiglio d'amministrazione.

L'assemblea dei delegati ha dovuto prendere atto del decesso del signor Martin Gétaz e ha salutato con un particolare ringraziamento per la lunga e preziosa collaborazione in seno al Consiglio d'amministrazione i signori Walter Bosshart e Truls D. Berg. Nuovo membro dello stesso consiglio è stata eletta la dott.ssa Leana Isler Reich. Per la fine dell'anno si è ritirato dalla carica in consiglio il signor Adalbert Durrer; per l'assemblea dei delegati 2002 lasciano l'organo la signora Rosmarie Huggenberger e i signori Marc Fues e Hans Erich Roth.

Consiglio d'amministrazione

Nell'anno in esame il Consiglio d'amministrazione si è riunito tre volte ed ha rappresentato i diritti della Mobiliare Svizzera Società Cooperativa come azionista unica della Mobiliare Svizzera Holding SA in occasione dell'assemblea generale di quest'ultima. Ha inoltre preparato l'Assemblea dei delegati ed eletto dai propri ranghi i signori Luc Meylan e il Dott. Fulvio Pelli alla carica di membri del Consiglio d'amministrazione della holding.

Conto annuale

Il conto annuale 2001 della Mobiliare Svizzera Società Cooperativa (alle pagine da 16 a 18 della relazione d'esercizio) rispecchia la funzione della holding di partecipazione che funge da società mantello del gruppo. Le partecipazioni e il prestito della cooperativa alla Mobiliare Svizzera Holding SA sono le voci principali in bilancio. Di conseguenza si presenta il conto economico, in cui le entrate sono rappresentate dai ricavi delle partecipazioni e dagli interessi del prestito alla Mobiliare. La ripartizione dei dividendi per l'esercizio 2000 della affiliata Mobiliare Svizzera Holding SA figura per la prima volta nel conto annuale, che riporta un utile di 20,0 milioni di franchi (anno precedente 6,7 milioni).

Destinazione degli utili

La destinazione degli utili è riportata a pagina 19 della relazione. Il Consiglio d'amministrazione chiede all'Assemblea dei delegati prevista per il 17 maggio 2002 di utilizzare conformemente alla sua proposta i 24,3 milioni di franchi di utile di bilancio a disposizione. Fra l'altro vengono attribuiti al fondo eccedenze degli assicurati 12,0 milioni di franchi.

Impegno al servizio della collettività

L'attribuzione di donazioni, la gestione della fondazione del Giubileo e la promozione dell'arte contemporanea sono attività con cui la cooperativa intende assumersi la propria responsabilità nei confronti della società. Accanto allo sponsoring tradizionale, si è affermato da diverso tempo da noi il sostegno di un modo di vivere variato e tollerante in Svizzera.

Fondazione del Giubileo

La fondazione del Giubileo sostiene la scienza, le arti ed altre iniziative culturali. Essa è stata ulteriormente rafforzata; nel 2001, in occasione dell'anniversario della Mobiliare, al patrimonio della fondazione è stato conferito un milione di franchi. Il Consiglio di fondazione, che opera in piena autonomia dalla società, ha approvato nuovi contributi finanziari questa volta destinati a 21 progetti di istituzioni, organizzazioni, gruppi di privati e singoli individui, per un importo complessivo di 296 000 franchi.

Donazioni

Il fondo donazioni della cooperativa viene alimentato ogni anno con un importo proveniente dall'utile. Con l'attribuzione di 400 000 franchi si possono sostenere diversi progetti nei campi sociale, politica sociale contemporanea, politica sanitaria e cultura. Una donazione di 100 000 franchi è andata ad un progetto di ricerca clinica del pro-

fessor Volker Dietz presso il centro di paraplegia «ParaCare» della clinica universitaria di Balgrist. Sulla base delle attuali scoperte della scienza sul funzionamento dei meccanismi intra e intercellulari dopo che si è verificato un caso di paralisi, si studia come riuscire ad influenzarli dall'esterno. Nel lungo periodo si ricerca per bloccare successivi indurimenti nelle cellule al disotto della lesione e diminuire il rischio di complicazioni. Dal canto nostro speriamo che la nostra donazione possa contribuire a migliorare la mobilità di chi soffre di paraplegia.

Collezione d'arte

La nostra commissione artistica acquista ogni anno opere di affermati artisti svizzeri contemporanei e contribuisce in tal modo al sostegno della produzione artistica contemporanea. Il giubileo della Mobiliare nel 2001 ha offerto l'occasione per presentare una parte della collezione al vasto pubblico con un libro ed una mostra tenuta presso il Kunstmuseum di Berna.

Regione ovest**Canton Berna**

Ulrich Andreas Ammann,
Madiswil

Urs Bircher,
Hinterkappelen

Fritz Blumer,
Gunten

Dott. Beat Bräm,
Ins

Daniel Dünner,
Moutier

Daniel Eicher,
Moosseedorf

Robert Elsässer,
Burgdorf

Jean-Pierre Frésard,
Münsingen

Theodor Gerber,
Bärau

Mario Gianoli,
St-Imier

Niklaus Gilgen,
Schwarzenburg

Alexander Glatthard,
Spiegel b. Bern

Danielle Hess,
Berna

Hans Hiltebrand,
Herzogenbuchsee

Jörg Huggenberger,
Berna

Thomas Hurni,
Sutz

Andreas Michel,
Meiringen

Walter Reichenbach-
Rieben, Lauenen

Peter Rychiger,
Steffisburg

Jürg Schürch,
Huttwil

Ulrich Sinzig,
Langenthal

Walter Streit,
Zimmerwald

Annamarie Vaucher,
Berna

Bruno Wägli,
Säriswil

Peter Widmer,
Faulensee

Heinz Witschi,
Meiringen

Dott. Ernst Zehnder,
Worb

Hans-Rudolf Zosso,
Aarberg

Canton Friburgo

André Genoud,
Villars-sur-Glâne

Christian Haldimann,
Morat

Thérèse Meyer,
Estavayer-le-Lac

Jean-Nicolas Philipona,
Vuippens

Jean-François Rime,
Bulle

Philippe Viridis,
Marly

Werner Wyss,
Düdingen

Canton Ginevra

Francis Clivaz,
Chambésy

Enza-C. Pastore,
Ginevra

Patrick Pettmann,
Ginevra

Raymond Torre,
Ginevra

Canton Giura

Maryline Der Stépanian,
Delémont

Jean-Marie Maître,
Boncourt

Canton Neuchâtel

Pierre Feller,
Le Locle

Daniel Kuntzer,
Fontainemelon

Henri Schaller,
Colombier

Roger Ummel,
La Chaux-de-Fonds

Canton Vaud

Serge Beck,
Le Vaud

Philippe Braun,
Losanna

Dott. Patrick de Preux,
Losanna

Christian Rovero,
Bettens

Canton Vallese

Albert Bruno Bass,
Naters

Nicolas Mottet,
Evionnaz

Jean-Daniel Papilloud,
St-Séverin

Pierre Schaer,
Conthey

Odilo Schmid,
Briga

Regione centrale**Canton Argovia**

Arnold Brunner,
Villmergen

Josef Bürge,
Baden

Dott. Beat Edelmann,
Zurzach

Thomas Erb,
Bözen

Dott. Philip Funk,
Dättwil

Walter Glur,
Glashütten

Stephan Gurini,
Lenzburg

Dieter Lämmli,
Aarau

Tobias Maurer,
Aarau

Dott. Maximilian Reimann,
Gipf-Oberfrick

Fritz Schneider,
Gipf-Oberfrick

Hanspeter Setz,
Dintikon

Christian Speck,
Oberkulm

**Cantoni Basilea Città
e Basilea Campagna**

Gregor Bachmann,
Arlesheim

Liselotte Baltensperger,
Biel-Benken

Marco Fischer-Stocker,
Münchenstein

Thomas Friedlin,
Therwil

Dominik Gasser,
Binningen

Hans Rudolf Gysin,
Pratteln

Rudolf Schaffner,
Sissach

Dott. Wilfred Stoecklin,
Bottmingen

Canton Glarona

Dott. Fritz Schiesser,
Haslen

Canton Lucerna

Dott. Kurt Babst,
Willisau

Claude Bachmann-
Ammann, Lucerna

Dott. André Bieri,
Hochdorf

Paul Hug,
Lucerna

Hans Kaufmann,
Entlebuch

Robert Schätzle,
Lucerna

Dott. Hugo Waser,
Ebikon

Cantoni Nidvaldo e Obvaldo

Dott. Josef Bucher,
Sachseln

Peter Pfister,
Fürigen

Josef Windlin-Kiser,
Kerns

Canton Soletta

Stephan Annaheim,
Lostorf

Rolf Büttiker,
Wolfwil

Beat Loosli,
Olten

Rosemarie Simmen-
Messmer, Soletta

Hans Späti,
Soletta

Dott. Raoul Stampfli,
Soletta

Canton Svitto

Moritz Betschart,
Brunnen

Josef Kündig,
Ibach

Maya Lalive d'Epinay,
Bäch

Canton Ticino

Silvio Eduard Baumgartner,
Mendrisio

Mauro Dell'Ambrogio,
Giubiasco

Battista Ponti,
Morbio Inferiore

Diego Scacchi,
Orselina

Eugenio Torriani,
Pura

Canton Uri

Dott. Franz-Xaver Muheim,
Altdorf

Canton Zugo

Christoph Müller,
Baar

Regione est

Cantoni Appenzello esterno e Appenzello interno

Walter Regli,
Appenzello

Urs Tischhauser,
Bühler

Canton Grigioni

Aldo Brändli,
Igls

Volker Fell,
Coira

Françoise Stahel,
Klosters

Dott. Marc E. Wieser,
Zuoz

Canton San Gallo

Rudolf Alther,
Goldach

Christian Fiechter,
Heerbrugg

Otto Hofstetter,
Uznach

Christian Krüger,
Staad

Dott. Karl Müller,
San Gallo

Dott. Jakob Rhyner,
Buchs

Alfred Ritz,
Altstätten

René Schwarzmann,
Bad Ragaz

Rita Schwendener-
Manser, San Gallo

Martin Zuber,
Lütisburg Station

Josef Zweifel,
Mörschwil

Canton Sciaffusa

Dott. Peter Müller,
Stein am Rhein

Canton Turgovia

Max Gimmel,
Arbon

Raphael Herzog,
Hörhausen

Peter Joss,
Weinfelden

Elsa Münger,
Amriswil

Peter Schütz,
Wigoltingen

Dott. Philipp Stähelin,
Frauenfeld

Canton Zurigo

Dott. Wolfgang Auwärter,
Rikon im Tösstal

Oskar Bachmann,
Stäfa

Carl Bertschinger,
Pfäffikon

David Bosshard,
Männedorf

Rolf Burkhardt,
Zurigo

Hans Gerber,
Fehraltorf

Marcel Gisler,
Flaach

Heini Hegner,
Zurigo

Konrad Kaufmann,
Dietikon

Christian Kramer,
Uitikon Waldegg

Konrad Kyburz,
Dielsdorf

Prof. Dott. Walter Meier,
Eglisau

Adrian Meister,
Zollikon

Angelika Müller,
Winkel

Artur O. Müller,
Zurigo

Rolf E. Schäuble,
Andelfingen

Kurt Schiesser,
Zumikon

Donato Trivisano,
Winterthur

Rico Trümpler,
Zurigo

Reto Weber,
Dielsdorf

Ronald Weisbrod,
Ebertswil

Principato del Liechtenstein

Rudolf Marxer †,
Mauren

Presidente onorario

Presidente

Vicepresidente

Dott. Fritz Mühlemann già presidente della direzione della BKW FMB Energie SA, Rubigen

Ernst Neukomm	già consigliere di stato, Löhningen
Dott. Fulvio Pelli	avvocato e notaio, consigliere nazionale, Lugano
Hans Erich Roth	presidente del Consiglio d'amministrazione Cartonol SA, Lenzburg
Keith Satchell	Group – CEO Friends Provident plc (GB-Dorking), membro del Supervisory Board EurAPCo B.V. (Amsterdam/Zurigo), GB-Surrey
Thomas Schmid	presidente del consiglio d'amministrazione fenaco, gruppo imprenditoriale della economia agricola svizzera, Ibach SZ
Peter R. Studer	amministratore della STUDER K+I, Kommunikation und Informatik; presidente del consiglio d'amministrazione della STUDER ELECTRONIC SA, Berna
Theodor E. Tschanz	Rheinfelden
Burkhard Vetsch	già consigliere di stato, già consigliere nazionale, Balgach
Karl Weber	presidente del Consiglio d'amministrazione della Kaweba SA, già consigliere nazionale, Svitto
Dott. Claudia Wenger	Zumikon
Segretario del Consiglio d'amministrazione	
Simon Janett	lic. rer. pol.

Ufficio di revisione

PricewaterhouseCoopers SA, Zurigo

	2001 in migliaia CHF	2000 in migliaia CHF
Ricavi da partecipazioni	12 010	5
Ricavi da prestiti	9 517	9 510
Altri ricavi finanziari	583	0
<i>Ricavi</i>	22 110	9 515
Spese di amministrazione	- 1 553	- 1 668
<i>Spese</i>	- 1 553	- 1 668
Risultato prima delle imposte	20 557	7 847
Imposte	- 520	- 1 118
Utile	20 037	6 729

Attivi	Allegato	2001 in migliaia CHF	2000 in migliaia CHF
Investimenti di capitali	1	913 819	913 819
Beni materiali		233	166
<i>Capitale fisso</i>		914 052	913 985
Mezzi liquidi		185	0
Crediti nei confronti delle società del Gruppo		10 037	14 298
Altri attivi		52	287
Determinazione dei ratei e risconti		26	2
<i>Capitale circolante</i>		10 300	14 587
Totale		924 352	928 572

Passivi	Allegato	2001 in migliaia CHF	2000 in migliaia CHF
Fondo eccedenze degli assicurati		25 512	25 512
<i>Obblighi a lungo termine</i>		25 512	25 512
Altri passivi	2	1 089	20 992
Determinazione dei ratei e risconti		413	1 117
<i>Obblighi a breve termine</i>		1 502	22 109
<i>Capitale di terzi</i>		27 014	47 621
Riserve	3	873 000	873 000
Riporto degli utili		4 301	1 222
Utile		20 037	6 729
<i>Capitale proprio</i>		897 338	880 951
Totale		924 352	928 572

1 Investimenti di capitali

	31.12. 2001 in migliaia CHF	31.12. 2000 in migliaia CHF
<i>Investimenti di capitali</i>	913 819	913 819
Partecipazioni	758 000	758 000
Società immobiliare	5 819	5 819
Prestito a una società del Gruppo	150 000	150 000

2 Altri passivi

<i>Altri passivi</i>	1 089	20 992
----------------------	--------------	--------

Gli accantonamenti per 20 milioni di franchi per le attività dell'anniversario dei 175 anni di Mobiliare sono stati conferiti nel primo semestre alla Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni. Pertanto la voce Altri passivi risulta ridotta in maniera corrispondente.

3 Riserve

<i>Riserve</i>	873 000	873 000
Riserve legali	400 000	400 000
Riserva impropria	254 000	254 000
Riserve straordinarie	219 000	219 000

Partecipazioni

	Quota di partecipazione in %	Capitale azionario in migliaia CHF
Mobiliare Svizzera Holding SA Bundesgasse 35 3001 Berna	100.00	200 000
Schopa SA Splügenstrasse 12 8027 Zurigo	100.00	50

Nessuna modificazione nelle partecipazioni rispetto all'anno precedente.

La destinazione dell'utile d'esercizio

	2001 in migliaia CHF	2000 in migliaia CHF
Utile d'esercizio	20 037	6 729
Riporto dell'utile	4 301	1 222
Utile di bilancio	24 338	7 951

Il Consiglio d'amministrazione chiede all'Assemblea dei delegati del 17 maggio 2002 di approvare la seguente ripartizione dell'utile di bilancio:

	2001 in migliaia CHF	2000 in migliaia CHF
Attribuzione a:		
Fondo eccedenze degli assicurati	12 000	0
Casse pensioni	3 000	3 000
Fondo donazioni	400	400
Fondazione del giubileo	250	250
Attribuzioni	15 650	3 650
Riporto al conto successivo	8 688	4 301

Rapporto dell'Ufficio di revisione
all'Assemblea dei delegati della
Mobiliare Svizzera Società Cooperativa
Berna

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato la contabilità, il conto annuale (bilancio, conto d'esercizio e allegato) allestito dal Direttorio ed approvato dal Consiglio d'amministrazione così come la gestione della Mobiliare Svizzera Società Cooperativa per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2001.

Il Consiglio d'amministrazione e il Direttorio sono responsabili dell'allestimento del conto annuale e della gestione, mentre il nostro compito consiste nella loro verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme della categoria professionale svizzera, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in materia di valutazione nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Mediante la verifica della gestione constatiamo se sussistono le premesse per una gestione conforme alle norme legali e statutarie; tale verifica non rappresenta una verifica di merito della gestione. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità, il conto annuale e la gestione come pure la proposta di Consiglio d'amministrazione e Direttorio per l'impiego dell'utile di bilancio sono conformi alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a Voi sottoposto.

Berna, 12 aprile 2002

PricewaterhouseCoopers SA

Lukas Marbacher

Jürg Reber



La sicurezza per l'essere umano è sinonimo di qualità di vita; chi si sente sicuro ha fiducia in se stesso, rischia e ottiene qualcosa. La sicurezza – sotto questo punto di vista – è quindi come una forza trainante per persone, imprese e per la società tutta. Chi se ne rende conto, attribuisce alla sicurezza l'importanza che merita. Per la professione che faccio, gioco forza sono più sensibile di altri a tale problematica.

Fra i nostri clienti annoveriamo molte piccole e medie imprese, che assistiamo in tutte le questioni relative a sicurezza e previdenza. La parte della consulenza in questo settore assicurativo è molto importante. Analisi, consulenza e gestione del rischio risultano pertanto al giorno d'oggi fra le nostre attività più interessanti. In caso di sinistro assistiamo il cliente in modo rapido e non burocratico. Grazie alle ampie competenze di cui disponiamo possiamo regolare la maggior parte dei casi di sinistro direttamente a livello di agenzia generale, cosa che il cliente apprezza moltissimo.

Marianne Chapuis
Agente generale della Mobiliare, Porrentruy





Breve ritratto

Dalla Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni, fondata nel 1826 come cooperativa, nel corso degli ultimi dieci anni si è andato sviluppando il Gruppo Mobiliare. Con l'acquisizione della Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA di Berna, avvenuta nel 1998, e la fondazione della Swiss Mobiliar International Versicherungsgesellschaft a Colonia (1990) si è venuti incontro alle sempre maggiori esigenze dei clienti in merito ad una adeguata copertura assicurativa. Nel 1991 è seguita la fondazione della Mobiliare Svizzera Holding SA di Berna; un anno dopo è stata la volta della Protekta Consulenza rischi SA di Berna. Con il rilevamento della maggioranza azionaria della Providentia Società Svizzera di Assicurazioni sulla Vita di Nyon, nel 1993, la Mobiliare ha puntato sulla piena autonomia anche per quel che riguarda il settore dell'assicurazione vita. La Mobi24 Call-Service-Center è stata fondata nel 1997 per poter assistere e sostenere i clienti 24 ore su 24.

Nel 1999 infine è stata fondata la Mobiliare Svizzera Asset Management, che amministra gli investimenti di capitale e gli immobili dell'intero gruppo e delle varie istituzioni di previdenza.

La collaborazione internazionale nell'ambito dell'Eureko, nel corso del 2000 è stata ridefinita con la creazione della European Alliance Partners Company B.V. (EurAPCo). Il gruppo partecipa alla società con il 11,4% e in contropartita ha ceduto il 5% circa del capitale azionario della Providentia alla EurAPCo)

In seguito alla ristrutturazione del Gruppo Mobiliare nell'anno 2000, la Holding funge da centro di comando per tutte le unità d'impresa operative.



La Mobiliare
Gruppo

Il Consiglio d'amministrazione della Mobiliare Svizzera Società cooperativa è riportato alle pagine 14 e 15.

Dott. Ulrich Gadiant avvocato e notaio, Coira

Jacques Saucy, avvocato, presidente della Wenger SA, Delémont

Richard Burger ing. macch. dipl. ETH, membro della direzione del Gruppo Sulzer SA, Bottmingen

Peter Giger lic. rer. pol., amministratore delegato del consiglio d'amministrazione della
Hans Giger Holding SA, Ittigen

[illegible]

Dott. Fulvio Pelli avvocato e notaio, consigliere nazionale, Lugano

Albert Lauper presidente del direttorio, Villars-sur-Glâne

*Identico al Consiglio d'amministrazione della Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni (SA), della Providentia Società Svizzera di Assicurazioni sulla vita (SA) e della Mobiliare Svizzera Asset Management (SA).

Andreas Dolf avvocato

PricewaterhouseCoopers SA, Zurigo

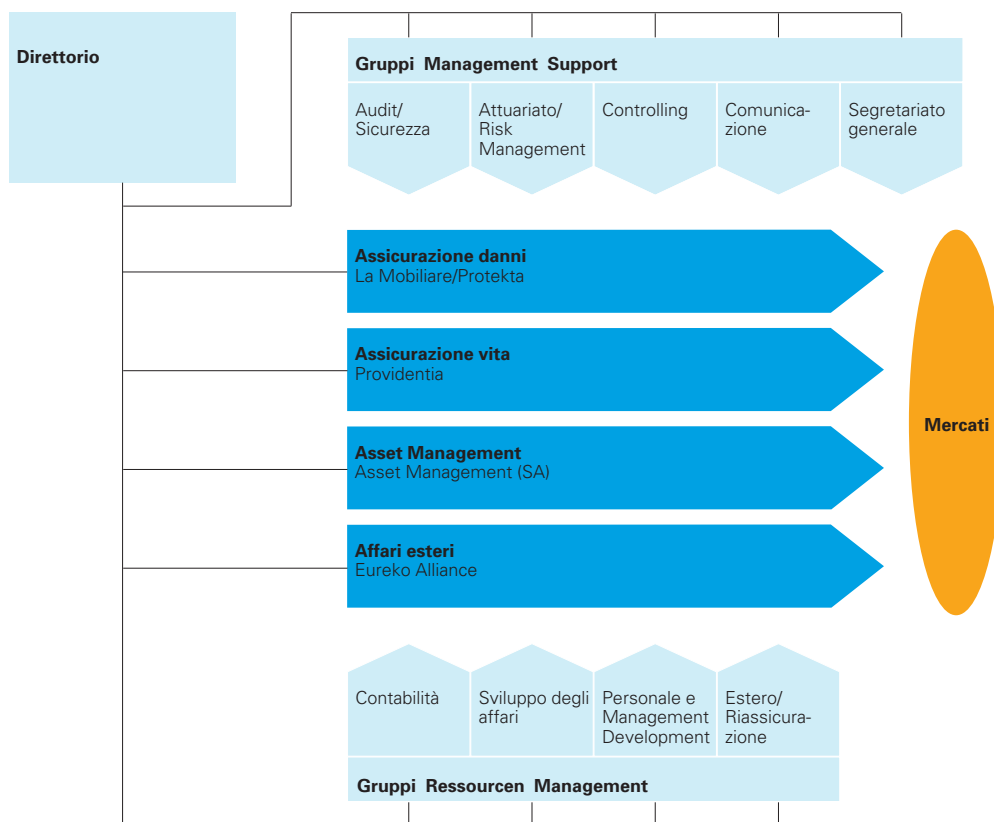
Albert Lauper presidente, Affari esteri

Christian Wegmüller Assicurazione danni

Daniel Greber, dipl. mat. ETH Assicurazione vita

Roland Frey Asset Management

Guida operativa del gruppo



Gruppi Management Support e Gruppi Ressourcen Management (al 1° gennaio 2002)

Hans Ammeter, Dott. phil. nat.
 Odilo Bürgy, lic. iur., avvocato
 Heinz Buser
 Andreas Dolf, avvocato
 Erich Kaser
 Wilhelm Heim
 Beat Odermatt
 Paul Schmid
 Markus Sievers, dipl. mat. ETH
 Christoph Stalder, Dott. iur., avvocato

Attuario/Risk Management
 Servizio giuridico
 Eureko/Estero/Riassicurazione
 Segretario generale
 Personale e Management Development
 Controllore gruppi
 Contabilità
 Audit/Sicurezza
 Sviluppo degli affari
 Comunicazione

Corporate Governance

Il fondamento degli ideali cooperativi del gruppo si rispecchia sulla nostra organizzazione; i diritti e gli interessi dei clienti sono curati da 150 delegati in rappresentanza dei diversi settori di assicurati, come economie domestiche, agricoltura, artigianato, industria, commercio, imprese di servizio e servizi pubblici. Il Consiglio d'amministrazione della cooperativa delega i compiti di guida del gruppo alla Mobiliare Svizzera Holding SA, ma chiede di essere orientato a scadenze regolari in merito all'andamento dell'attività e si accerta che vengano curati e mantenuti la filosofia cooperativa e gli interessi dei clienti. Per lo più dagli ambienti del Consiglio d'amministrazione della cooperativa viene eletto il consiglio d'amministrazione della Holding e delle società del gruppo. Su di esso incombono la guida strategica del gruppo e il controllo dei dirigenti di massimo livello. La revisione interna è subordinata direttamente al presidente del Consiglio d'amministrazione.

Applicazione della strategia

Il Gruppo Mobiliare continua a concentrare la propria attività sul mercato interno, costituito da Svizzera e Principato del Liechtenstein, dove come partner affidabile offre ai clienti prestazioni complete in merito a sicurezza e previdenza. La nostra filosofia cooperativa porta a vicinanza al cliente e servizio personalizzato, ad un buon rapporto prestazioni/prezzo dei prodotti e al versamento delle eccedenze, anche nel settore non-vita.

Nell'assicurazione danni intendiamo ampliare ulteriormente la nostra posizione leader nel mercato delle assicurazioni private e di quelle per artigianato e PMI, offrendo soluzioni complete che sappiamo rispondere in modo adeguato al maggiore bisogno di sicurezza. Nel settore grandi clienti e industrie puntiamo sulla qualità e la durata dei nostri servizi e rinunciamo in modo consapevole ai settori che presentano premi insufficienti in base alle esperienze fatte.

Nell'assicurazione vita e nella previdenza vogliamo continuare a sfruttare al meglio le opportunità di crescita. Puntiamo innanzitutto sui nostri punti di forza tradizionali e sul potenziale di Cross-Selling del gruppo. Nel segmento dei clienti privati ci concentriamo maggiormente sulle polizze di rischio pure e sulle assicurazioni sulla vita collegate a fondi d'investimenti e verremo incontro alla richiesta di possibilità di risparmio nel campo dei fondi. Nella seconda metà del 2002 lanciamo nostri prodotti nel campo dei fondi di investimento classici. Nella previdenza professionale il settore di attività principale consiste nella ripresa di rischi biometrici di casse pensioni e istituzioni collettive. D'altra parte, però, offriamo anche soluzioni nella previdenza del personale, in cui cerchiamo anche la collaborazione con diversi partner.

Nonostante il mercato si presenti fortemente saturo, intravediamo ragionevoli opportunità di crescita per il settore assicurativo nel suo complesso. Più che aumenti della quota di mercato perse-

guiamo in prima linea premi rispondenti al rischio effettivo, in linea con la nostra strategia a lungo termine. Una maggiore coscienza dei rischi esistenti dovrebbe stimolare sia il mercato in generale sia questo particolare atteggiamento.

Perseguiamo l'obiettivo dell'aumento delle entrate anche ottimizzando le spese. In particolare vogliamo sfruttare al meglio i potenziali di risparmio grazie a procedure più snelle e nuovi metodi di lavoro.

Strategia all'estero

Nell'ambito della Eureka Alliance siamo collegati in rete con vari partner del mondo delle assicurazioni internazionali. All'interno della struttura, la Eureka B.V. – di cui deteniamo una quota di partecipazione – opera in modo diretto sui mercati. L'altra organizzazione cui partecipiamo, l'EurAPCo, con sede operativa a Zurigo, persegue in particolare tre obiettivi, cercando di profilarsi come

- rete di servizio per il servizio e la consulenza alla clientela,
- rete per sfruttare appieno le sinergie, ad esempio accedendo a Know-how internazionale,
- rete di investimenti per partecipazioni ad altri mercati assicurativi.

Dall'autunno del 2001 per due anni Albert Lauper presiede il Supervisory Board dell'EurAPCo.

Posizionamento del gruppo

Nel mercato non-vita siamo ben posizionati, anche se a causa della fusione fra due concorrenti ci siamo visti rele-

gare, seppur di stretta misura, dal terzo al quarto posto. Vogliamo ulteriormente rafforzare la nostra posizione anche grazie al Cross-Selling. Nell'assicurazione vita siamo attivi sia nell'ambito privato che della previdenza professionale. MobiLife viene commercializzato tramite i canali di distribuzione della Mobiliare. Il marchio ha notevolmente guadagnato in termini di notorietà.

La nostra presenza a livello locale sul mercato e la nostra rete di distribuzione basata essenzialmente sulle agenzie generali e la consulenza personalizzata si dimostrano vincenti. Il sito Internet viene utilizzato soprattutto come canale informativo, ma è a disposizione dei clienti anche per stipulare direttamente una polizza o richiedere servizi.

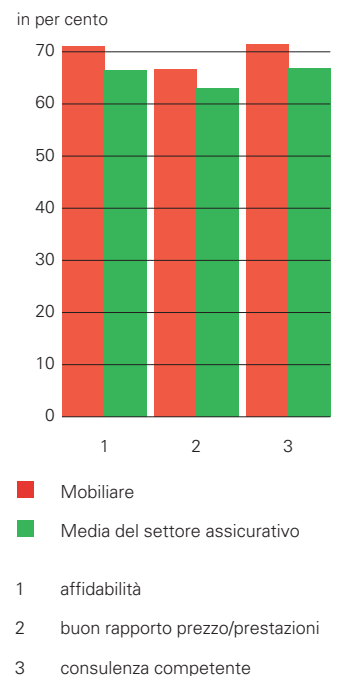
Come ci vedono i clienti

Ottenere vantaggi per i nostri clienti è per noi di prioritaria importanza. Di conseguenza riteniamo molto interessante lo studio condotto anche nel 2001 da un istituto indipendente di ricerca. Il sondaggio rappresentativo mostra che la Mobiliare in 17 dei 20 valori relativi all'immagine occupa la posizione migliore nei confronti della concorrenza. Fra i valori citati si annoverano ad esempio consulenza competente, simpatia, fiducia, affidabilità, rapporto prezzo/prestazioni, liquidazione dei sinistri, dinamismo e umanità.

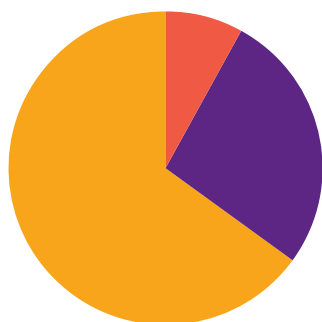
La prova dei fatti, in caso di sinistro

Quando si verifica effettivamente un sinistro si tratta di mantenere le promesse fatte. Nelle ricerche che svolgiamo fra i nostri clienti per verificare

Valori relativi all'immagine, inchiesta fra clienti e non clienti



Collaboratori del Gruppo Mobiliare nel 2001



- Apprendisti, 8%
- Servizio esterno, 27%
- Servizio interno, 65%

l'efficienza della procedura di liquidazione del danno, otteniamo una quota di risposte dell'80% e veniamo valutati ottimamente a tutti i livelli di età e in tutti i settori di attività. I risultati sono stati confermati ancora una volta l'anno scorso dallo studio di un istituto di ricerca. Per quanto riguarda la liquidazione rapida e poco burocratica dei sinistri siamo in testa nel confronto con gli altri operatori del settore.

Una motivazione in più – il giubileo

Il 175° esercizio della Mobiliare ha offerto l'occasione per lanciare all'interno dell'impresa varie misure volte all'identificazione dei collaboratori. Tutti i collaboratori del gruppo, ivi incluse le agenzie generali, oltre alla partecipazione ai successi di gestione hanno ricevuto un buono del giubileo. La festa interna in occasione del prestigioso anniversario, per circa 4000 collaboratori in servizio e in pensione, è stata un successo ed un momento di incontro unico. Conformemente al nostro orientamento basato sulla vicinanza al cliente, a livello di agenzie generali si sono poi organizzate feste per la clientela con accenti di volta in volta diversi per tener conto delle varie realtà locali.

Formazione e sviluppo dei quadri

Le offerte relative alla formazione vengono controllate a livello centrale per il gruppo nel suo complesso, mentre i compiti di gestione del personale sono svolti in modo decentrato a livello di unità di impresa, di dipartimenti e di agenzie generali. Lo sviluppo del personale si basa essenzialmente sui bisogni; nel 2001 ad esempio si sono so-

stenuti soprattutto la formazione ed il perfezionamento con vari progetti e programmi per quadri dirigenti, sia esperti che nuovi. Tutti i collaboratori hanno accesso alle offerte di formazione del gruppo via Intranet. Ciò ha consentito una efficiente organizzazione dei circa 750 corsi con oltre 10 000 partecipanti.

Un valore particolare viene da noi attribuito alla formazione specializzata; l'unità d'impresa Assicurazione danni ha lanciato un nuovo concetto di formazione orientato sulle sfide future cui sarà confrontato il settore assicurativo. Tutti i collaboratori della Providentia, attivi nel servizio sia interno che esterno nel campo dell'assicurazione, devono passare attraverso un programma sviluppato internamente per rafforzare l'orientamento sui bisogni del cliente.

Migliorare grazie al feedback

Tutti i collaboratori hanno diritto a tenere una volta all'anno un colloquio chiaramente strutturato con i superiori diretti. I colloqui di determinazione degli obiettivi – riportati sull'apposito formulario – sono stati esaminati a livello di gruppo ed hanno dato importanti informazioni sui processi di conduzione del personale.

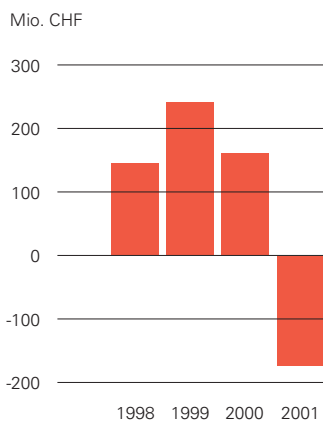
Più posti all'asilo nido

Nel 2002 prevediamo di ampliare il nostro asilo nido «mikado» di Berna. In tal modo si potrebbe meglio venire incontro alle numerose richieste in tal senso dei collaboratori.

	2001 Mio. CHF	2000* Mio. CHF	Variazione n %
Non-vita e vita			
Premi lordi scaduti	2 735	2 380	+ 14,9
Premi acquisiti in conto proprio	2 623	2 263	+ 15,9
Spese dei sinistri e prestazioni assicurative in conto proprio	2 040	1 778	+ 14,7
Accantonamenti tecnico-assicurativi in conto proprio	6 164	5 663	+ 8,8
Accantonamenti tecnico-assicurativi per assicurazioni vita vincolate	2 642	2 574	+ 2,6
Investimenti di capitale	7 614	8 096	- 6,0
Investimenti di capitale in conto e rischio dei titolari di polizze di assicurazione vita	2 642	2 575	+ 2,6
Perdite/utili straordinari	37	- 4	- 1 025,0
Imposte	42	- 32	- 231,3
Quote di minoranza sull'utile annuo	- 9	0	
Perdite/utili annui dopo deduzione delle quote di minoranza	- 174	160	- 208,8
Capitale proprio	1 548	1 902	- 18,6
Numero dei collaboratori (posti a tempo pieno, senza apprendisti)	3 693	3 456	
Apprendisti	332	325	
Non-vita			
Premi lordi scaduti	1 710	1 650	+ 3,6
Premi acquisiti in conto proprio	1 598	1 546	+ 3,4
Spese dei sinistri in conto proprio	1 107	1 082	+ 2,3
Accantonamenti tecnico-assicurativi in conto proprio	3 417	3 320	+ 2,9
Risultato finanziario	- 17	275	- 106,2
Risultato dopo le imposte prima delle quote di minoranza	16	154	- 89,6
Onere dei sinistri in conto proprio	69,3%	70,0%	
Tasso di spese lordo	29,6%	30,1%	
Combined Ratio in conto proprio	102,8%	105,8%	
Vita			
Premi lordi scaduti	1 025	730	+ 40,4
Premi acquisiti in conto proprio	1 025	717	+ 43,0
Prestazioni assicurative in conto proprio	933	696	+ 34,1
Accantonamenti tecnico-assicurativi in conto proprio	2 747	2 343	+ 17,2
Accantonamenti tecnico-assicurativi per assicurazioni vita vincolate	2 642	2 574	+ 2,6
Risultato finanziario (esclusi i risultati in conto e rischio dei titolari di polizze di assicurazione vita)	- 91	109	- 183,5
Risultato finanziario in conto e rischio dei titolari di polizze di assicurazione vita (perdite/utili)	- 52	22	- 336,4
Risultato dopo le imposte prima delle quote di minoranza	- 199	7	- 2 942,9
Tasso di spese lordo	13,0%	12,6%	

* Dati relativi all'anno precedente adattati

Risultato annuo consolidato
dopo le quote di minoranza



Il consolidamento per l'esercizio 2001 avviene - come per l'anno precedente - a livello di Mobiliare Svizzera Holding SA, controllata al 100% dalla Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni.

Risultato complessivo

Un soddisfacente aumento dei premi, un parziale miglioramento dei conti tecnici ed un andamento negativo dei mercati finanziari sono le principali caratteristiche del passato esercizio.

Nel settore assicurativo il gruppo ha raggiunto nel complesso un aumento dei premi del 14,9%, tanto più soddisfacente se si pensa che è stato raggiunto in una situazione di lotta concorrenziale che continua ad essere accesa.

Mentre l'onere dei sinistri, le prestazioni assicurative e gli accantonamenti tecnico-assicurativi sono restati entro i limiti del normale andamento dell'attività, il settore finanziario ha subito un'evoluzione negativa. Lo sfavorevole andamento sui mercati finanziari ha portato ad un ricavo da investimenti di capitali inferiore del 25% - pari a 144 milioni di franchi - nei confronti dell'anno precedente, da ricondurre innanzitutto ad una marcata diminuzione degli utili delle vendite. Al minore ricavo si contrappongono maggiori spese per gli investimenti di capitali per 534 milioni di franchi. Questo ambito è stato caratterizzato da perdite di valore contabile e realizzate nel portafoglio azionario, ben strutturato ma dotato di scarse riserve. Gli ammortamenti che ne risultano sono stati efficacemente compensati. Per ottenere parziali garanzie, gli investi-

menti di capitale rappresentano un quinto degli investimenti di capitale e di mezzi liquidi.

Il calcolo delle imposte latenti, viste le correzioni sull'ammontare delle carte valori dovute all'andamento della borsa, è risultato inferiore, con conseguente sgravio fiscale per 42 milioni di franchi (anno precedente onere di 32 milioni di franchi).

Il Gruppo Mobiliare registra una perdita di 174 milioni di franchi, in netta contrapposizione con i 160 milioni di utili dell'anno precedente. Il 2001 ha mostrato con implacabile chiarezza quanto il nostro settore dipenda dai ricavi finanziari e quale significato vada attribuito a conti equilibrati in ogni settore dell'attività assicurativa. Negli anni passati grazie ai ricavi del settore degli affari finanziari sono stati possibili risultati complessivi positivi nonostante l'andamento degli affari tecnici fosse almeno in parte insoddisfacente. La mutata situazione sui mercati finanziari ha impedito il funzionamento di tale meccanismo nel 2001.

Bilancio

La somma consolidata di bilancio ammonta a 11,335 miliardi di franchi (anno precedente 11,225 miliardi di franchi), pari ad un aumento di 110 milioni di franchi.

La voce principale degli attivi, il patrimonio investito, si è ridotta a 10,299 miliardi di franchi (anno precedente 10,723 miliardi). Le carte valori e le azioni a reddito fisso sono state iscritte

a bilancio a valori di mercato, gli immobili per investimento ai valori commerciali stimati. Per consentire un corretto confronto, i dati dell'anno precedente sono stati adattati di conseguenza.

Abbiamo tenuto giusto conto dell'attuale evoluzione del settore assicurativo vita, caratterizzata da prospettive di rendita più volatili e sempre maggiori aspettative di vita, prevedendo accantonamenti tecnico assicurativi in conto proprio più elevati, per un totale di 8,806 miliardi di franchi (anno precedente 8,237 miliardi di franchi).

Tutte queste evoluzioni hanno ridotto il capitale proprio consolidato da 1,902 miliardi di franchi a 1,548 miliardi di franchi. La tradizionale e marcata dotazione di capitale proprio ha soddisfatto la sua funzione in un contesto difficile; malgrado la riduzione, il capitale proprio è dotato di una somma ben superiore a quanto richiesto dalle prescrizioni di solvenza e garantisce quindi a lunga scadenza la solidità del gruppo.

Non vita

Settore tecnico

I premi lordi scaduti nel settore non-vita hanno avuto un andamento tutto sommato soddisfacente. Al volume in leggero calo delle assicurazioni di cose e tecniche si contrappone un forte aumento delle assicurazioni veicoli a motore, settore dove si è reso necessario un aumento dei premi sulla base di considerazioni tecnico-assicurative. Globalmente abbiamo registrato un aumento dei premi lordi scaduti nel settore non-

vita del 3,6% (anno precedente 1,9%) raggiungendo 1,710 miliardi di franchi (anno precedente 1,650 miliardi di franchi). I premi acquisiti in conto proprio ammontano a 1,598 miliardi (anno precedente 1,546 miliardi di franchi).

L'onere dei sinistri in conto proprio si situa leggermente al di sopra dell'anno precedente, con tendenza al rialzo soprattutto nel settore dei danni ai veicoli e alle persone. Per via dell'aumento dei premi l'onere dei sinistri in conto proprio si situa sul 69,3% (anno precedente 70,0%).

I costi tecnici sono aumentati dai 496 milioni di franchi dell'anno precedente a 506 milioni di franchi. Il motivo va ricercato essenzialmente nei maggiori costi delle agenzie e della distribuzione. Il tasso di spese lordo si situa sul 29,6% (anno precedente 30,1%).

La Combined Ratio in conto proprio si è ridotta al 102,8% (anno precedente 105,8%).

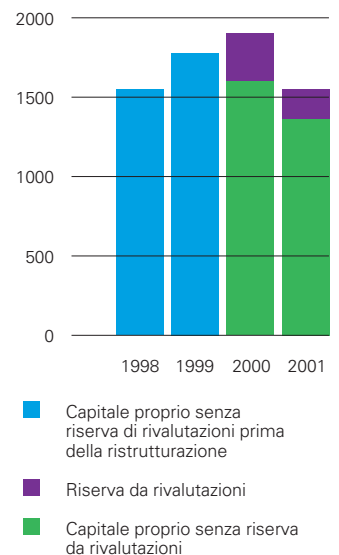
Affari finanziari

Il risultato finanziario è fortemente influenzato dal negativo andamento dei mercati finanziari. A perdite di 17 milioni di franchi si contrappongono utili di 275 milioni di franchi nell'anno precedente.

Il ricavo dagli investimenti di capitali, con 307 milioni di franchi si situa circa 100 milioni al di sotto dei valori dell'anno precedente. Il ricavo delle carte valori, quello di sedimi ed immobili ed altri ricavi di capitale ha raggiunto il livello

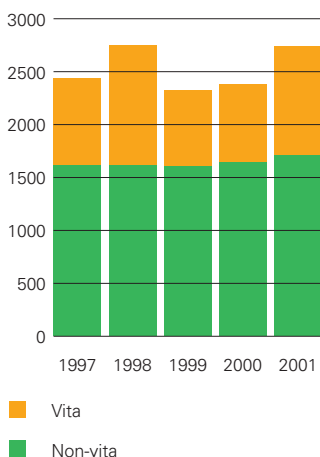
Capitale proprio consolidato

Mio. CHF



Premi lordi scaduti

Mio. CHF



dell'anno precedente. Il sensibile calo va addotto soprattutto ai minori utili per vendite e a mancati ricavi da accrediti.

Le spese per investimenti di capitale sono salite a 320 milioni di franchi (anno precedente 147 milioni). Il fenomeno è imputabile agli ammortamenti e alle perdite nel portafoglio azionario che con la loro diversificazione in base a settori e regioni rispecchiano un andamento generalizzato dei mercati.

I valori relativi a altri ricavi finanziari (119 milioni di franchi) e altri oneri finanziari (122 milioni di franchi) non si discostano sostanzialmente da quelli dell'anno precedente. Essi rappresentano sostanzialmente movimenti dovuti al corso nei portafogli di valute straniere e sulle transazioni ad essi collegate per limitarne l'influsso.

Vita

Settore tecnico

Il settore dell'assicurazione vita è stato caratterizzato da una forte crescita di premi lordi scaduti. All'aumento totale del 40,4% ha contribuito essenzialmente quello delle entrate per i premi annui (+74,3%), registrato soprattutto negli affari conclusi tramite la mediazione di banche partner.

Le spese per le prestazioni assicurative in conto proprio sono aumentate nei confronti dell'anno precedente di 237 milioni, pari ad un terzo abbondante. Hanno portato a questa notevole crescita l'adeguamento del capitale di copertura e degli accantonamenti per sini-

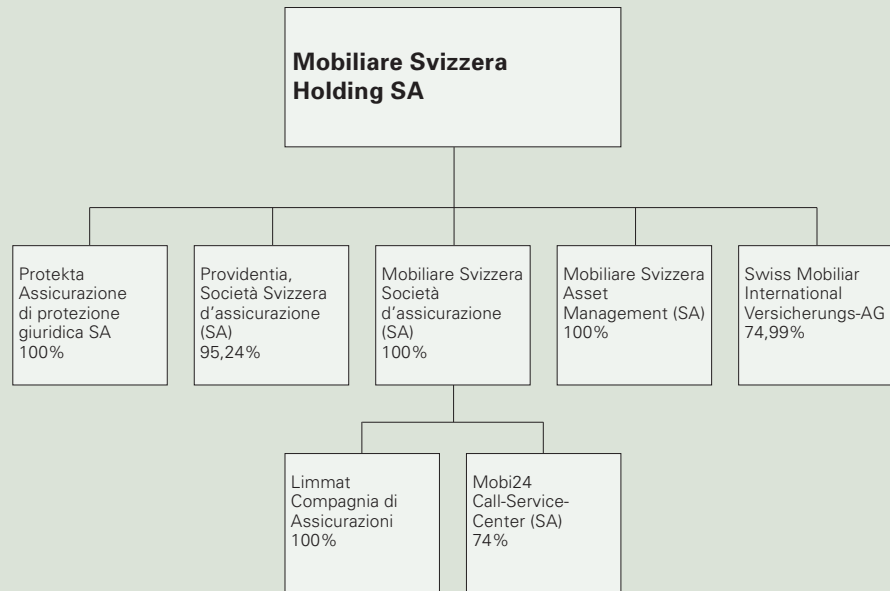
stri all'attuale andamento del mercato e il forte aumento dei premi unici.

I costi tecnici sono saliti di 41 milioni rispetto all'anno precedente, raggiungendo i 133 milioni di franchi. La forte produzione e l'introduzione di nuovi prodotti hanno generato maggiori costi di stipulazione e di amministrazione. Inoltre per la prima volta gli oneri previdenziali sono stati calcolati secondo la direttiva Swiss GAAP RAC 16, portando a maggiori oneri. Il tasso dei costi lordo è aumentato dal 12,6% al 13,0 % malgrado un notevole incremento dei premi.

Affari finanziari

Le perdite negli affari finanziari dell'assicurazione vita ammontano a 91 milioni di franchi (anno precedente 109 milioni di franchi), a causa dell'influsso dell'andamento dei mercati finanziari. Dagli investimenti di capitale risultano ricavi per 134 milioni di franchi (anno precedente 177 milioni di franchi), le spese per gli investimenti di capitale – anche qui condizionate da significativi ammortamenti e perdite sulle azioni – si assestano su 214 milioni di franchi (anno precedente 60 milioni di franchi). Le voci altri ricavi e spese finanziari restano praticamente invariate rispetto all'anno precedente.

Gli influssi di cui si è detto in precedenza si fanno sentire anche sugli investimenti di capitale in conto e rischio di titolari di polizze d'assicurazione vita, dove troviamo perdite di 52 milioni di franchi rispetto a utili di 22 milioni di franchi nell'anno precedente. La voce è neutrale ai fini della determinazione del risultato del gruppo.



Partecipazioni consolidate

		Quota di partecipazione in %		Capitale azionario in migliaia CHF		Premi lordi scaduti* in migliaia CHF	
		2001	2000	2001	2000	2001	2000
Svizzera							
Mobiliare Svizzera Holding SA, Berna	H	100,00	100,00	200 000	200 000	–	–
Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni, Berna	N	100,00	100,00	148 000	148 000	1 689 242	1 630 242
Mobi 24 Call-Service-Center, Berna	N	74,00	74,00	200	200	–	–
Limmat Società d'assicurazione, Zurigo	N	100,00	100,00	10 000	10 000	289	1 941
Providentia, Società Svizzera di Assicurazioni sulla Vita, Nyon	V	95,24	95,24	25 000	25 000	1 025 480	729 799
Protekta, Assicurazione di protezione giuridica SA, Berna	N	100,00	100,00	1 500	1 500	19 305	17 340
Mobiliare Svizzera Asset Management, Berna	A	100,00	100,00	500	500	–	–
		in %		in migliaia EUR		in migliaia EUR	
					DEM		DEM
Germania							
Swiss Mobiliar International Versicherungsaktiengesellschaft, Colonia	N	74,99	74,99	5 113	10 000	480	772

A Asset Management
H Holding
V Vita
N Non-vita

* dopo eliminazione delle cifre d'affari del Gruppo

Il commento relativo alla *Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni* e alla *Protekta, Assicurazione di protezione giuridica SA* si trova alle pagine 64 e seguenti. Il resoconto relativo alla *Providentia, Società Svizzera di Assicurazioni sulla Vita* di Nyon è riportato a partire da pagina 74.

La *Mobiliare Svizzera Holding SA* dal primo gennaio del 2000 è il centro di direzione strategica del Gruppo Mobiliare, titolare di partecipazioni sia nelle principali affiliate attive nel campo assicurativo sia di altro genere.

La *Swiss Mobiliar International Versicherungsaktiengesellschaft* di Colonia, conformemente alla propria funzione, garantisce copertura assicurativa ai clienti svizzeri all'estero. Non svolge attività a livello locale.

Ambito di consolidamento

L'ambito di consolidamento non è cambiato rispetto all'anno precedente.

Non-vita	Appendice	2001		2000	
		In migliaia	In migliaia	In migliaia	In migliaia
		CHF	CHF	CHF	CHF
Premi lordi scaduti	1	1 709 545		1 650 125	
Quote-parti dei riassicuratori		- 105 339		- 104 142	
Premi in conto proprio		1 604 206		1 545 983	
Variazione del riporto premi in conto proprio	2	- 6 281		- 299	
Premi acquisiti in conto proprio		1 597 925	1 597 925	1 545 684	1 545 684
Altri utili tecnico-assicurativi	4		14 265		698
Sinistri lordi pagati		1 102 808		1 152 130	
Quote-parte dei riassicuratori		- 98 581		- 101 956	
Sinistri pagati in conto proprio		1 004 227		1 050 174	
Variazione dell'accantonamento per sinistri in conto proprio	2	102 948		31 316	
Spese per sinistri in conto proprio		1 107 175	- 1 107 175	1 081 490	- 1 081 490
Partecipazioni alle eccedenze degli assicurati			- 15 691		- 16 430
Costi tecnici	3	506 033		496 125	
Quote-parte dei riassicuratori		- 19 799		- 25 094	
Costi tecnici in conto proprio		486 234	- 486 234	471 031	- 471 031
Altri oneri tecnico-assicurativi	4		- 47 454		- 66 838
Risultato tecnico non-vita			- 44 364		- 89 407
Ricavi da investimenti di capitale	5		306 778		407 381
Oneri per investimenti di capitale	6		- 320 367		- 146 593
Altri ricavi finanziari	7		118 760		124 242
Altri oneri finanziari	8		- 121 891		- 109 848
Risultato ordinario non-vita prima delle imposte			- 61 084		185 775
Risultato straordinario	10		37 746		- 1 500
Imposte			39 337		- 30 339
Risultato non-vita dopo imposte			15 999		153 936

Conto economico consolidato

Vita	Appendice	2001 In migliaia CHF	In migliaia CHF	2000* In migliaia CHF	In migliaia CHF
Premi lordi scaduti	1	1 025 480		729 798	
Quote-parte dei riassicuratori		- 12 154		- 9 163	
Premi in conto proprio		1 013 326		720 635	
Variazione del riporto premi in conto proprio	2	11 351		- 4 028	
Premi acquisiti in conto proprio		1 024 677	1 024 677	716 607	716 607
Prestazioni d'assicurazione pagate		407 300		363 950	
Quote-parte dei riassicuratori		- 7 851		- 4 984	
Prestazioni d'assicurazione pagate in conto proprio		399 449		358 966	
Variazione dell'accantonamento per sinistri in conto proprio	2	119 456		45 499	
Variazione del capitale di copertura	2	345 959		177 829	
Variazione degli accantonamenti per le assicu- razioni vita collegate a quote di partecipazione	2	68 322		113 847	
Prestazioni d'assicurazione in conto proprio		933 186	- 933 186	696 141	- 696 141
Partecipazioni alle eccedenze degli assicurati			- 64 806		- 56 520
Variazione degli accantonamenti per future partecipazioni degli assicurati alle eccedenze			50 000		10 000
Costi tecnici	3		- 132 946		- 91 799
Altri oneri tecnico-assicurativi	4		- 1 873		- 1 539
Ricavi da investimenti di capitale	5		133 861		177 103
Oneri per investimenti di capitale	6		- 213 526		- 59 980
Risultato degli investimenti di capitale in conto e rischio di titolari di polizze d'assicurazione vita	9		- 51 781		21 836
Altri ricavi finanziari	7		17 237		22 969
Altri oneri finanziari	8		- 28 695		- 31 400
Risultato ordinario vita prima delle imposte			- 201 038		11 136
Risultato straordinario	10		- 557		- 2 428
Imposte			2 234		- 2 134
Risultato vita dopo imposte			- 199 361		6 574

* Dati relativi all'anno precedente adattati

	Appendice	2001		2000	
		In migliaia	In migliaia	In migliaia	In migliaia
		CHF	CHF	CHF	CHF
Ricapitolazione					
Risultato dopo imposte non-vita			15 999		153 936
Risultato dopo imposte vita			- 199 361		6 574
Risultato prima delle quote di minoranza			- 183 362		160 510
Quote di minoranza			9 484		- 339
Perdite/utili annui consolidati			- 173 878		160 171

Il bilancio consolidato al 31 dicembre

	Appendice	2001 In migliaia CHF	2000* In migliaia CHF
Attivi			
Investimenti di capitale	11	7 613 995	8 096 494
Investimenti di capitale in conto e rischio di titolari di polizze d'assicurazione vita	12	2 642 277	2 575 374
Beni materiali		42 905	51 012
<i>Sostanza fissa</i>		10 299 177	10 722 880
Mezzi liquidi		648 091	155 127
Crediti	13	137 620	91 841
Altri attivi		48 806	39 906
Ratei e risconti attivi		201 232	215 361
<i>Sostanza circolante</i>		1 035 749	502 235
Totale		11 334 926	11 225 115
Passivi			
Accantonamenti tecnico-assicurativi non-vita		3 416 508	3 320 563
Accantonamenti tecnico-assicurativi vita		2 746 966	2 342 902
Accantonamenti tecnico assicurativi per assicurazioni sulla vita collegate a quote di partecipazione		2 642 277	2 573 955
<i>Accantonamenti tecnico-assicurativi in conto proprio</i>	14	8 805 751	8 237 420
Impegni depositi da riassicurazioni		2 544	2 947
Accantonamenti non tecnici (finanziari)	15	378 570	557 714
Prestiti a lunga scadenza con società vicine		150 000	150 000
<i>Impegni a lungo termine</i>		531 114	710 661
Impegni	16	333 926	276 557
Altri passivi		88 077	46 223
Ratei e risconti attivi		31 403	45 821
<i>Impegni a breve termine</i>		453 406	368 601
<i>Capitale di terzi</i>		9 790 271	9 316 682
<i>Quote di minoranza</i>		- 3 683	5 984
Capitale azionario		200 000	200 000
Riserve di capitale		575 000	575 000
Riserve di utile		762 075	668 903
Riserve da rivalutazioni		185 379	298 501
Differenze di conversione delle valute		- 238	- 126
Perdite/utili annui consolidati		- 173 878	160 171
<i>Capitale proprio consolidato</i>	17	1 548 338	1 902 449
Totale		11 334 926	11 225 115

* Dati relativi all'anno precedente adattati

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Perdite/utili annui consolidati dopo le quote di minoranza	- 173 878	160 171
Quote di minoranza su perdite/utili annui	- 9 484	339
Accrediti (-)/Ammortamenti (+) su		
Investimenti di capitale	484 037	203 138
Beni materiali	24 540	30 494
Investimenti immateriali	6 563	22 150
Partecipazioni	14 284	1 236
Terreni e immobili	16 984	5 444
Aumento/Diminuzione		
Accantonamenti tecnico-assicurativi	568 334	381 613
Crediti	- 45 780	- 32 536
Altri attivi	- 8 901	- 3 946
Ratei e risconti attivi	14 125	- 72 549
Impegni	56 968	70 151
Accantonamenti non tecnici (finanziari)	- 135 150	- 77 191
Altri passivi	41 859	- 3 009
Ratei e risconti passivi	- 14 417	- 5 627
Flusso di denaro da attività commerciale	840 084	679 878
Compra (-)/Vendita (+) di		
Investimenti di capitale	- 128 188	- 911 438
Investimenti immateriali	- 6 563	- 13 231
Beni materiali	- 16 433	- 49 093
Partecipazioni non consolidate	- 100 969	- 291 443
Terreni e immobili	- 27 811	- 19 181
Flusso di denaro da attività d'investimento	- 279 964	- 1 284 386
Aumento del capitale azionario	0	150 000
Formazione di riserve di capitale	0	575 000
Compensazione con riserve di utili	0	- 13 126
Conferimenti a fondazioni di previdenza del personale/fondazione del giubileo*	0	- 2 900
Conferimenti al fondo eccedenze degli assicurati	- 55 000	- 150 000
Versamento dei dividendi	- 12 146	- 668
Flusso di denaro da attività finanziaria	- 67 146	558 306
Variazione dei mezzi liquidi	492 974	- 46 202
Totale mezzi liquidi a inizio anno	155 127	201 400
Totale mezzi liquidi a fine anno	648 091	155 127
Differenze di conversione delle valute	10	71
Variazione dei mezzi liquidi	492 974	- 46 202

* Nel 2001 non si sono avuti flussi di denaro, dato che le operazioni si svolgono ora a livello di cooperativa (non nell'ambito di consolidamento)

Principi per l'allestimento dei conti annuali consolidati

I conti del gruppo sono stati redatti in conformità alle raccomandazioni professionali in materia di allestimento dei conti annuali Swiss GAAP RAC e rispettano la legislazione svizzera vigente. Applicando per la prima volta la Swiss GAAP RAC 16 si è inteso presentare gli effetti economici delle istituzioni previdenziali.

Principi di consolidamento

Perimetro di consolidamento

Sono comprese nel conto annuale consolidato le società alle quali la Mobiliare Svizzera Holding SA partecipa in maniera diretta o indiretta per oltre il 50% del capitale sociale o detiene diritti di voto. Non rientra nell'area di consolidamento la cooperativa, la società mantello.

Le partecipazioni non operative e quelle maggioritarie di secondaria importanza nei settori dei servizi o immobiliari non vengono consolidate. La presentazione della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica non viene con ciò influenzata in modo sostanziale. Le partecipazioni maggioritarie non consolidate sono riportate alla voce investimenti di capitali al prezzo di acquisto, previa deduzione degli ammortamenti necessari; la società immobiliare non consolidata è inserita nella voce terreni e immobili.

Le società cui il Gruppo Mobiliare partecipa fra il 20% ed il 50% vengono considerate secondo il metodo della messa in equivalenza (Equity-method) per la parte di capitale proprio. Se il Gruppo Mobiliare detiene meno del 20% del capitale azionario, ai soli fini di creare collegamenti stabili, le partecipazioni si registrano alla voce investimenti di capitale al prezzo di acquisto, previa deduzione degli ammortamenti necessari.

Uno sguardo d'insieme delle società del gruppo e delle partecipazioni non consolidate si trova rispettivamente alle pagine 36 e 53 della relazione d'esercizio.

Metodo di consolidamento

Gli attivi e i passivi nonché i costi e i ricavi delle società del gruppo vengono consolidati secondo il metodo del consolidamento integrale, con eliminazione delle relazioni interne al gruppo. Le quote degli azionisti di minoranza al risultato e al capitale proprio vengono espresse sotto posizione separata.

Data del bilancio

Il conto di gruppo viene chiuso al 31 dicembre ed è basato sui conti annuali certificati delle società partecipate, chiusi alla medesima data.

Consolidamento del capitale

Il consolidamento del capitale viene eseguito secondo il metodo Purchase anglosassone. Ciò significa che il capitale proprio delle società del gruppo, accertato secondo criteri di valutazione uniformi, determinato sulla base del

consolidamento iniziale al 1° gennaio 1998 o alla data d'acquisto, viene computato con il valore contabile della partecipazione. Le differenze di computo derivanti dal consolidamento iniziale vengono compensate con le riserve di utile.

Conversione di posizioni in valuta estera

I conti annuali (bilancio, conto economico e conto di flusso dei mezzi liquidi) delle società di partecipazione estere (Germania), allestiti in valuta estera, vengono convertiti in franchi svizzeri al cambio alla data del bilancio. Differenze di conversione risultanti da questa conversione vengono girate senza influsso sul conto economico direttamente al capitale proprio.

I principali corsi di cambio applicati per il consolidamento (anche per la valutazione dei titoli) sono:

			2001	2000
			CHF	CHF
Germania	DEM	100	75,63	77,93
Eurolandia	EUR	1	1,48	1,52
Francia	FRF	100	22,55	23,24
Gran Bretagna	GBP	1	2,42	2,44
Italia	ITL	100	0,08	0,08
Paesi Bassi	NLG	100	67,12	69,17
Austria	ATS	100	10,76	11,08
USA	USD	1	1,67	1,61

Utili provvisori

Gli utili provvisori realizzati nelle relazioni interne al gruppo vengono eliminati.

Principi di valutazione

La valutazione avviene sulla base di criteri unitari. Vale il principio della valutazione individuale. Le carte valori a reddito fisso, le azioni e gli investimenti immobiliari vengono per la prima volta valutati in base al valore di mercato. Le cifre dell'anno precedente sono state adeguate di concerto.

Carte valori a reddito fisso: vengono esposte a bilancio a valori di mercato. La differenza fra valore di mercato e quello Amortized Cost, dopo deduzioni delle imposte latenti viene compensata tramite riserve di rivalutazione. Le variazioni periodiche dei valori Amortized Cost sono compensate efficacemente.

Azioni: le azioni vengono iscritte a bilancio secondo il principio del valore di mercato, e la differenza positiva fra valore di mercato e valore di acquisto viene compensata come visto in precedenza. Se il valore di mercato è inferiore a quello d'acquisto, la differenza viene coperta efficacemente, cosa che d'altra parte avviene anche nel caso di successive evoluzioni positive fino a raggiungere nuovamente il prezzo di costo. Opzioni non concluse vengono calcolate insieme alle relative operazioni principali.

Immobili

Immobili per investimenti: vengono iscritti a bilancio al valore di mercato basato sulle perizie fatte da esperti del ramo. La differenza fra valore di mercato e di acquisto, dopo deduzione delle imposte latenti, viene compensata tramite riserve di rivalutazione. Se il valore di mercato è inferiore a quello d'acquisto, la differenza viene coperta efficacemente.

Immobili commerciali: sedi commerciali della Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni (SA), della Providentia, Società Svizzera di Assicurazioni sulla Vita (SA) e della Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA. Essi vengono iscritti a bilancio al costo d'acquisto, dedotti i necessari ammortamenti oppure al valore al valore di mercato capitalizzato più basso.

Prestiti/Ipoteche: la registrazione a bilancio viene eseguita al valore nominale con deduzione dei necessari ammortamenti.

Investimento di capitale per conto e rischio di titolari di polizze d'assicurazione sulla vita: l'iscrizione a bilancio avviene in base ai valori di mercato.

Strumenti finanziari derivati: rientrano nel novero degli strumenti finanziari derivati contratti a termine sulle divise ed opzioni o certificati sugli indici azionari. Le operazioni valutarie a termine e futures si svolgono al di fuori della Borsa, sono individualizzate e servono a garantirsi dalle oscillazioni del corso di cambio. Contratti di opzione standard e certificati di opzione sugli indici azionari vengono trattati in Borsa e sono utilizzati per investimenti. Per quanto riguarda il volume dei contratti e il valore di rimpiazzo rimandiamo ai commenti al bilancio. La valutazione viene effettuata analogamente ai titoli sottostanti.

Investimenti immateriali: sono capitalizzati solo gli investimenti immateriali che soddisfano i presupposti cumulativi delle Swiss GAAP RAC.

Spese di chiusura: sulle polizze d'assicurazione non vengono attivate le spese di chiusura.

Beni materiali: vengono ammortizzati a seconda della durata media d'utilizzo prevista, con un tasso percentuale uniforme e lineare, calcolato sui costi d'acquisto. La durata d'utilizzo dei diversi gruppi di beni materiali è la seguente:

Mobilio/Macchine/Veicoli	5 anni
Hardware EED	4 anni

Mezzi liquidi: i mezzi liquidi comprendono gli averi di cassa, gli averi postali e bancari come pure il denaro a vista e in deposito, con una durata di validità residua di 90 giorni al massimo. Questi vengono valutati al valore nominale.

Crediti e altri attivi/impegni e altri passivi: queste posizioni sono esposte al valore nominale. La valutazione la valutazione di queste posizioni si basa sulle prescrizioni riguardanti i conti annuali vavevoli nei singoli paesi.

I rischi di solvibilità vengono adeguatamente considerati. Gli ammortamenti necessari sui crediti vengono eseguiti a seconda delle necessità, vale a dire i debitori dubbi vengono rettificati singolarmente. Sul saldo rimanente si effettua una rettifica di valore globale.

Accantonamenti tecnico-assicurativi: gli accantonamenti tecnico-assicurativi vengono valutati in modo prudentiale e singolarmente, vale a dire per contratto d'assicurazione o per singolo caso, secondo gli impegni presumibili nei confronti degli assicurati e dei danneggiati, e/o matematicamente/statisticamente secondo procedimenti approvati dalle autorità statali di vigilanza.

Imposte: vengono computate le imposte pagate e dovute. Si calcolano imposte latenti sulle differenze temporali di valore fra valori d'impresa ai fini del consolidato, determinati sulla base di criteri uniformi e valori fiscali. Il tasso del 28% si basa sul tasso effettivo medio previsto.

Istituzioni di previdenza del personale: le società del gruppo dispongono di istituzioni previdenziali autonome secondo il diritto svizzero, finanziate grazie a contributi versati da datore di lavoro e dipendenti. Gli attuali ed ex dipendenti o i superstiti, ricevono le prestazioni previste dal regolamento in caso di pensionamento, decesso e invalidità. Per il conto annuale del gruppo gli impegni futuri verranno contabilizzati in base alla direttiva Swiss GAAP RAC 16: il valore in contanti dell'importo che ci si può attendere (defined benefit obligations) viene calcolato in base al periodo lavorativo già trascorso e a quello previsto, all'andamento previsto della retribuzione e agli adeguamenti delle rendite sulla base del Projected Unit Credit Method. Le spese per la previdenza calcolate annualmente (net periodic pension costs) vengono presentate nel conto annuale e nell'appendice del gruppo. Differenze attive fra patrimonio e oneri della istituzione di previdenza sono riportati solo nell'appendice del gruppo. Le differenze passive non vengono calcolate insieme agli attivi e compensate.

1 Premi affari globali, secondo rami

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Premi lordi scaduti Non-vita	1 709 545	1 650 125
<i>Affari diretti</i>	1 657 987	1 589 827
Incendio e altre assicurazioni	720 074	725 751
Assicurazione responsabilità civile	144 586	135 766
Assicurazione veicoli a motore	475 447	431 514
Assicurazione marittima, trasporti e aerea	6 077	6 435
Assicurazione di crediti e cauzioni	1 666	1 431
Assicurazione infortuni e malattia	283 571	265 017
Altre assicurazioni	26 566	23 913
<i>Affari indiretti (riassicurazioni riprese)</i>	51 558	60 298
Premi lordi scaduti Vita	1 025 480	729 798
<i>Affari diretti vita lordi</i>	1 025 480	729 798
Vita	741 997	535 523
Vita, per le quali viene assunto il rischio d'investimento di capitali dei titolari di polizze d'assicurazione sulla vita	283 483	194 275
<i>Affari indiretti (riassicurazioni riprese)</i>	0	0
Premi lordi scaduti	2 735 025	2 379 923
<i>Affari diretti</i>	2 683 467	2 319 625
Non-vita	1 657 987	1 589 827
Vita	1 025 480	729 798
<i>Affari indiretti (riassicurazioni riprese)</i>	51 558	60 298
Non-vita	51 558	60 298
Non-vita	0	0
Premi lordi scaduti affari diretti, ripartizione geografica	2 683 467	2 319 625
Svizzera/Principato del Liechtenstein	2 682 758	2 317 462
Germania	222	235
Resto Europa	487	1 928

2 Accantonamenti tecnico-assicurativi

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
<i>Variazione riporto premi non-vita</i>		
Lordo	7 347	- 2 040
Parte riassicurazioni	- 1 066	2 339
In conto proprio	6 281	299
<i>Variazione accantonamenti per sinistri non-vita</i>		
Lordo	41 410	14 555
Parte riassicurazioni	61 538	16 761
In conto proprio	102 948	31 316
<i>Variazione riporto premi vita</i>		
Lordo	- 11 351	4 028
Parte riassicurazioni	0	0
In conto proprio	- 11 351	4 028
<i>Variazione accantonamenti per sinistri vita</i>		
Lordo	119 456	30 130
Parte riassicurazioni	0	15 369
In conto proprio	119 456	45 499
<i>Variazione capitale di copertura vita</i>		
Lordo	345 959	177 829
Parte riassicurazioni	0	0
In conto proprio	345 959	177 829
<i>Variazione accantonamenti per assicurazioni sulla vita collegate a quote di partecipazione</i>		
Lordo	68 322	113 847
Parte riassicurazioni	0	0
In conto proprio	68 322	113 847

3 Costi tecnici

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Costi tecnici	638 979	587 924
<i>Non-vita</i>	506 033	496 125
<i>Vita</i>	132 946	91 799
<i>Costi tecnici non-vita</i>	506 033	496 125
Costi per agenzie e altri costi di vendita	312 223	300 758
Provvigioni affari indiretti	15 291	18 933
Spese amministrative	171 765	168 834
Previdenza del personale	6 754	7 600
<i>Costi tecnici vita</i>	132 946	91 799
Costi per agenzie e altri costi di vendita	57 895	37 700
Costi amministrativi	60 011	49 668
Previdenza del personale	15 040	4 431

Nei costi tecnici sono compresi i costi del personale per 192,1 milioni di franchi (anno precedente 184,3 milioni di franchi). Invece, non sono compresi i costi del personale delle agenzie generali della Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni, giuridicamente indipendenti.

4 Altri ricavi/spese tecnico-assicurativi

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Altri ricavi tecnico-assicurativi	14 265	698
<i>Non-vita</i>	14 265	698
<i>Vita</i>	0	0
<i>Altri ricavi tecnico-assicurativi Non-vita</i>	14 265	698
Variazione degli altri accantonamenti tecnici	13 056	0
Altri ricavi tecnico-assicurativi	1 209	698
Altre spese tecnico-assicurative	49 327	68 377
<i>Non-vita</i>	47 454	66 838
<i>Vita</i>	1 873	1 539
<i>Altre spese tecnico-assicurative non-vita</i>	47 454	66 838
Tasse di spegnimento e contributi per prevenzione danni	15 077	15 542
Variazione degli altri accantonamenti tecnici	0	6 368
Ammortamenti su investimenti immateriali	6 563	13 231
Ammortamenti su beni materiali	22 667	28 955
Altre spese tecnico-assicurative	3 147	2 742
<i>Altre spese tecnico-assicurative vita</i>	1 873	1 539
Ammortamenti su beni materiali	1 873	1 539

5 Ricavi da investimenti di capitale

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Ricavi da investimenti di capitali	440 639	584 484
Non-vita	306 778	407 381
Vita	133 861	177 103*
<i>Ricavo da titoli</i>	248 118	250 221
Non-vita	175 399	173 075
Vita	72 719	77 146
<i>Ricavo da terreni e stabili</i>	60 333	59 869
Non-vita	43 051	42 314
Vita	17 282	17 555
<i>Ricavo da partecipazioni non consolidate</i>	2 481	411
Non-vita	2 346	261
Vita	135	150
<i>Ricavo da interessi per depositi</i>	924	1 070
Non-vita	924	1 070
Vita	0	0
<i>Ricavo da accrediti</i>	6 751	20 881
Non-vita	5 382	19 273
Vita	1 369	1 608
<i>Utile da vendita d'investimenti di capitale</i>	81 058	217 098
Non-vita	48 493	144 040
Vita	32 565	73 058
<i>Altri ricavi da capitali</i>	40 974	34 934
Non-vita	31 183	27 348
Vita	9 791	7 586
<i>Nel 2001 si sono fatte delle modifiche nelle voci, adeguando di conseguenza la rappresentazione dei dati relativi al 2000.</i>		
<i>Vita (Relazione di esercizio 2000)</i>		221 686
<i>Cambiamenti:</i>		
– Ricavo da investimenti di capitale per conto e rischio di titolari di polizze sulla vita (cambiamento Ricavo da interessi per depositi affari finanziari)		– 42 540
– Altri ricavi finanziari		– 2 043
<i>Vita (Relazione di esercizio 2001)</i>		177 103*

6 Spese per investimenti di capitale

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Spese per investimenti di capitale	533 893	206 573
Non-vita	320 367	146 593
Vita	213 526	59 980*
<i>Spese per immobili</i>	17 189	17 245
Non-vita	8 839	8 175
Vita	8 350	9 070
<i>Ammortamenti su investimenti di capitale</i>	396 297	162 928
Non-vita	256 515	118 607
Vita	139 782	44 321
<i>Perdite da vendita d'investimenti di capitale</i>	108 664	12 201
Non-vita	46 789	8 986
Vita	61 875	3 215
<i>Spese per amministrazione di capitale</i>	9 789	14 199
Non-vita	6 270	10 825
Vita	3 519	3 374
<i>Altre spese su capitale</i>	1 954	0
Non-vita	1 954	0
Vita	0	0
<i>Nel 2001 si sono fatte delle modifiche nelle voci, adeguando di conseguenza la rappresentazione dei dati relativi al 2000.</i>		
Vita (Relazione di esercizio 2000)		85 169
Cambiamenti:		
– Altre spese finanziarie		– 24 759
– Ricavo da investimenti di capitale per conto e rischio di titolari di polizze sulla vita (cambiamento Ricavo da interessi per depositi affari finanziari)		– 430
Vita (Relazione di esercizio 2001)		59 980*

7 Altri ricavi finanziari

Gli altri ricavi finanziari comprendono utili su corsi realizzati/non realizzati su posizioni in valuta estera, nonché ricavi d'interessi da conti correnti e da crediti a partecipazioni non consolidate.

8 Altre spese finanziarie

Le altre spese finanziarie comprendono perdite su corsi realizzate/non realizzate su posizioni in valuta estera e altri interessi passivi.

9 Risultato di investimenti di capitali per conto e rischio di titolari di polizze d'assicurazione vita

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
<i>Risultato di investimenti di capitali per conto e rischio di titolari di polizze d'assicurazione vita</i>	- 51 781	21 836*
Ricavi da depositi/fondi	74 649	67 646
Utili realizzati da fondi	3 789	9 359
Utili non realizzati da fondi	1 713	5 540
Perdite realizzate da fondi	- 941	- 240
Perdite non realizzate da fondi	- 130 991	- 60 469
<i>Nel 2001 si sono fatte delle modifiche nelle voci, adeguando di conseguenza la rappresentazione dei dati relativi al 2000.</i>		
<i>Vita (Relazione di esercizio 2000)</i>		- 20 274
<i>Cambiamenti:</i>		
- Ricavi da investimenti di capitale		42 540
- Spese da investimenti di capitale		- 430
<i>Vita (Relazione di esercizio 2001)</i>		21 836*

10 Risultato straordinario

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Risultato straordinario	37 189	- 3 928
<i>Non-vita</i>	37 746	- 1 500
<i>Vita</i>	- 557	- 2 428
<i>Risultato straordinario non-vita</i>	37 746	- 1 500
Ricavi straordinari	37 746	0
Spese straordinarie	0	- 1 500
<i>Risultato straordinario vita</i>	- 557	- 2 428
Ricavi straordinari	82	277
Spese straordinarie	- 639	- 2 705

11 Investimenti di capitale

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
<i>Investimenti di capitale</i>	7 613 995	8 096 494*
Carte valori a reddito fisso	3 729 566	4 350 803
Azioni	2 036 253	1 977 207
Investimenti immobiliari	680 051	671 550
Immobili in costruzione	10 700	6 078
Immobili amministrativi	206 859	220 206
Ipoteche	495 369	461 247
Prestiti	240 587	277 924
Partecipazioni non consolidate	186 611	99 926
Crediti da depositi da affari assicurativi assunti	27 999	31 253
Investimenti fissi in denaro e investimenti di capitale simili	0	300
escl. mezzi liquidi	648 091	155 127
Valori storici (costo di acquisto)		
Carte valori a reddito fisso	3 784 916	4 393 707
Azioni	2 351 786	1 855 242
Investimenti immobiliari	729 070	706 514
<i>Nel 2001 si sono fatte delle modifiche nelle voci, adeguando di conseguenza la rappresentazione dei dati relativi al 2000.</i>		
<i>Gruppo (Relazione di esercizio 2000, tuttavia già a prezzi / valori di mercato)</i>		9 108 789
<i>Cambiamenti:</i>		
– <i>Investimenti di capitale per conto e rischio di titolari di polizze sulla vita (cambiamento affari finanziari)</i>		– 1 012 295
<i>Gruppo (Relazione di esercizio 2001)</i>		8 096 494*

Derivati

In migliaia CHF	Volume del contratto		Valore di rimpiazzo positivo		Valore di rimpiazzo negativo	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
Divise						
– Sicurezza	783 812	414 275	0	19 225	9 068	0
Altri strumenti derivati						
– Sicurezza	240 912	0	0	0	0	0
– Altri motivi (investimenti)	74 899	69 691	43 579	43 409	1 697	302
Totale	1 099 623	483 966	43 579	62 634	10 765	302

Gli strumenti finanziari derivati alla data del bilancio si compongono di:

Divise

- Contratti su divise (per sicurezza)

Altri strumenti derivati

- Futures su indici azionari (per sicurezza)
- Opzioni Call e Put su titoli di partecipazione e certificati su indici azionari (altri motivi)

Specchietto degli investimenti

In migliaia CHF

	Immobili per investimento	Immobili in costruzione	Immobili ammini- strativi	Totale terreni ed immobili	Beni patrimoniali	Partecipa- zioni non consolidate
Valore contabile netto al 31.12.1999	545 805	3 513	222 977	772 295	32 787	134 316
Valore di acquisto o di mercato						
Stato al 31.12.1999						
(valore di acquisto)	695 800	3 513	328 755	1 028 068	146 490	137 387
Acquisizioni	17 579	5 737	245	23 561	49 292	0
Prima registrazione a valore di mercato	117 123	0	0	117 123	0	0
Uscite	- 2 788	- 1 687	0	- 4 475	- 275	- 23 890
Modifiche nell'ambito di consolidamento	- 5 321	0	0	- 5 321	- 373	- 10 500
Riclassificazioni	1 244	- 1 485	241	0	0	0
Stato al 31.12.2000						
(valore di acquisto o di mercato)	823 637	6 078	329 241	1 158 956	195 134	102 997
Correzioni di valore cumulate						
Stato al 31.12.1999	- 149 995	0	- 105 778	- 255 773	- 113 703	- 3 071
Ammortamenti previsti	- 2 844	0	- 3 257	- 6 101	- 30 505	0
Uscite	752	0	0	752	86	0
Modifiche nell'ambito di consolidamento	0	0	0	0	0	0
Riclassificazioni	0	0	0	0	0	0
Situazione al 31.12.2000	- 152 087	0	- 109 035	- 261 122	- 144 122	- 3 071
Valore contabile netto al 31.12.2000	671 550	6 078	220 206	897 834	51 012	99 926
Valore di acquisto o di mercato						
al 31.12.2000	823 637	6 078	329 241	1 158 956	195 134	102 997
Acquisizioni	22 927	5 849	633	29 409	17 085	101 813
Variazione del valore di mercato	- 11 051	0	0	- 11 051	0	0
Uscite	- 371	- 1 227	0	- 1 598	- 652	- 844
Variazione dell'ambito di consolidamento	0	0	0	0	0	0
Riclassificazioni	0	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2001						
(Valore di acquisto o di mercato)	835 142	10 700	329 874	1 175 716	211 567	203 966
Correzioni di valore cumulate						
al 31.12.2000	- 152 087	0	- 109 035	- 261 122	- 144 122	- 3 071
Ammortamenti previsti	- 3 094	0	- 13 980	- 17 074	- 24 540	- 15 128
Uscite	90	0	0	90	0	844
Variazione dell'ambito di consolidamento	0	0	0	0	0	0
Riclassificazioni	0	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2001	- 155 091	0	- 123 015	- 278 106	- 168 662	- 17 355
Valore contabile netto al 31.12.2001	680 051	10 700	206 859	897 610	42 905	186 611

Gli investimenti immateriali alla fine dell'anno non presentano alcun valore contabile netto, poiché le acquisizioni vengono direttamente ammortizzate. Si rinuncia ad una annotazione nello specchietto.

Valori d'assicurazione per l'incendio

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Valori d'assicurazione per l'incendio di immobili/beni patrimoniali	1 193 440	1 139 071

Partecipazioni non consolidate

	Quota di partecipazione in %		Capitale azionario in migliaia, nella valuta del paese 2001	Capitale azionario in migliaia, nella valuta del paese 2000
	2001	2000		
Partecipazioni della Mobiliare Svizzera Holding SA (casa madre)				
Protekta Società Generale d'assicurazioni, Berna	100,00	100,00	CHF 100	CHF 100
Protekta Società d'assicurazioni sulla vita, Berna	100,00	100,00	CHF 100	CHF 100
Gothaer Rückversicherung AG, Colonia	3,00	3,00	EUR 25 565	DEM 50 000
Eureko Alliance Partners Company B.V. (EurAPCo), Amsterdam	11,43	11,43	EUR 199	EUR 199
Eureko B.V., Amsterdam	1,15	1,33	EUR 241 253	EUR 208 461
– di cui con diritti di voto	1,25	1,47	EUR 220 805	EUR 188 955
Friends Provident Plc, Dorking	1,04	0	GBP 171 041	Cooperativa
			In migliaia CHF	In migliaia CHF
Partecipazioni delle società affiliate				
Protekta Consulenza rischi SA, Berna	100,00	100,00	100	100
Proviservice SA, Nyon	100,00	100,00	100	100
Union Treuhand SA, Zurigo	100,00	100,00	200	200
Parkhaus Kesselturm AG, Lucerna (contenuto nella voce «azioni» del bilancio 2000)	23,00	23,00	2 825	2 825
Plenaxx.com.SA, Berna	0	24,75	5 000	5 000
Trees SA, Berna	0	100,00	80	80
La seguente società immobiliare è considerata alla voce terreni e immobili				
Amministrazione Immo SA, Vaduz.	100,00	100,00	250	250

12 Investimenti di capitale in conto e rischio di titolari di polizze d'assicurazione vita

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Valori commerciali	2 642 277	2 575 374*
Valori storici	2 578 648	2 398 880*
Nel 2001 si sono fatte delle modifiche nelle voci, adeguando di conseguenza la rappresentazione dei dati relativi al 2000		
Vita (Relazione di esercizio 2000)		
Valori di mercato		1 548 186
Cambiamenti:		
– Investimenti di capitale		1 012 295
– Altri attivi		14 893
Vita (Relazione di esercizio 2001)		2 575 374*
Valori storici		1 371 692
Cambiamenti:		
– Investimenti di capitale		1 012 295
– Altri attivi		14 893
Vita (Relazione di esercizio 2001)		2 398 880*

13 Crediti

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Crediti	137 620	91 841
Averi nei confronti di assicurati	38 615	46 162
Averi presso società di assicurazioni	58 472	23 353
Averi da affari di riassicurazione	33 190	15 748
Averi da agenzie/mediatori	5 098	3 865
Averi da partecipazioni non consolidate	2 245	2 713

14 Accantonamenti tecnico-assicurativi

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Lordo	9 004 040	8 496 013
Parte riassicurazioni	– 198 289	– 258 593
In conto proprio	8 805 751	8 237 420
Accantonamenti tecnico-assicurativi in conto proprio	8 805 751	8 237 420
Accantonamenti tecnico-assicurativi non-vita in conto proprio	3 416 508	3 320 563
Riporti premi	665 253	658 974
Accantonamenti per sinistri	2 376 923	2 274 758
Partecipazione alle eccedenze degli assicurati	37 928	35 453
Accantonamento per catastrofi	170 000	170 000
Accantonamento di vecchiaia malattia	46 431	47 623
Altri accantonamenti tecnico-assicurativi	119 973	133 755
Accantonamenti tecnico-assicurativi vita in conto proprio	2 746 966	2 342 902
Riporti premi	34 110	45 461
Accantonamenti per sinistri	877 155	757 699
Capitale di copertura (anno precedente adattato)	1 795 701	1 449 742
Accantonamenti per future partecipazioni degli assicurati alle eccedenze	40 000	90 000
Accantonamenti tecnico assicurativi per assicurazioni vita vincolate (anno precedente adattato)	2 642 277	2 573 955

15 Accantonamenti non tecnici (finanziari)

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
<i>Accantonamenti non tecnici (finanziari)</i>	378 570	557 714
Fondo eccedenze degli assicurati	137 822	156 511
Impegni previdenziali	10 007	0
Imposte	4 456	17 603
Imposte latenti	158 901	246 984
Altri accantonamenti	67 384	136 616

16 Impegni

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
<i>Impegni</i>	333 926	276 557
Impegni da affari assicurativi	330 414	268 278
Impegni da affari di riassicurazione	3 432	1 981
Impegni nei confronti di partecipazioni non consolidate	80	6 298

Gli impegni da affari assicurativi includono premi pagati in anticipo per un importo di 295,2 milioni di franchi (anno precedente 238,3 milioni di franchi).

17 Capitale proprio

In migliaia CHF	Capitale azionario	Riserve di capitale	Riserve di utile	Riserve di rivalutazione	Differenze di conversione delle divise	Capitale proprio
Situazione al 31.12.1999	0	0	1 746 302		- 21	1 746 281
Modifiche dell'area di consolidamento	200 000	575 000	- 924 499			- 149 499
Attribuzioni a fondazioni di previdenza per il personale			- 2 900			- 2 900
Attribuzioni al fondo eccedenze degli assicurati			- 150 000			- 150 000
Presentate per la prima volta le riserve di rivalutazione*				298 501		298 501
Differenze di conversione delle valute					- 105	- 105
Utile annuo consolidato			160 171			160 171
Situazione al 31.12.2000	200 000	575 000	829 074	298 501	- 126	1 902 449
Versamento dei dividendi alla Mobiliare Svizzera Società Cooperativa			- 12 000			- 12 000
Attribuzioni al fondo eccedenze degli assicurati			- 55 000			- 55 000
Variazione delle riserve di rivalutazione				- 113 122		- 113 122
Differenze di conversione delle valute					- 111	- 111
Perdita annua consolidata			- 173 878			- 173 878
Situazione al 31.12.2001	200 000	575 000	588 196	185 379	- 237	1 548 338

Il capitale azionario della Mobiliare Svizzera Holding SA è composto da due milioni di azioni nominative del valore nominale di 100 franchi cadauna ed è detenuto al 100% dalla Mobiliare Svizzera Società Cooperativa. Le riserve di capitale corrispondono all'aggio della Mobiliare Svizzera Holding SA.

* Si riportano per la prima volta i dati relativi alle riserve di rivalutazione. Le carte valori e le azioni a reddito fisso sono presentate a valori di mercato, gli investimenti immobiliari ai valori attuali (si è provveduto ad adattamenti per il 2000).

Indicazioni relative alle istituzioni di previdenza

	2001	2000
Presupposti matematico assicurativi		
Tasso di interesse tecnico	3,75%	3,75%
Rendita a lungo termine	5%	5%
Evoluzione media dei salari	2%	2%
Adeguamenti delle rendite	2%	2%
Numero lavoratori assicurati (attivi)	1 838	1 636
	In migliaia CHF	In migliaia CHF
Piani previdenziali con differenze in attivo*		
Patrimonio previdenziale nelle fondazioni	553 855	571 818
– di cui riserve per i contributi (2001: 4920; 2000: 6671)		
Impegni previdenziali (calcolo dinamico)	– 367 473	– 362 367
Eccesso di copertura	186 382	209 451
Capitale previdenziale non attribuibile al datore di lavoro	– 93 191	– 104 726
Imposte latenti	– 26 093	– 29 323
Totale importo attivo (non iscritto a bilancio)	67 098	75 402
Piani previdenziali con differenze in passivo*		
Patrimonio previdenziale nelle fondazioni	116 091	116 589
Impegni previdenziali (calcolo dinamico)	– 126 098	– 116 885
Totale importo passivo (iscritto a bilancio per la prima volta nell'esercizio 2001, senza adattamenti per l'anno precedente)	– 10 007	– 296
Spese per gli oneri previdenziali secondo Swiss GAAP RAC 16*		
Differenza	2001 attiva	2001 passiva
Spese del datore di lavoro per gli oneri previdenziali (calcolo dinamico**)	14 286	– 4 648
Contributi del datore di lavoro	4 819	5 489
Attribuzioni dall'utilizzazione dell'utile 2001 della Mobiliare Svizzera Società Cooperativa	1 000	400
Spese previdenziali (anticipate) non iscritte in bilancio	20 105	1 241

* Oneri previdenziali e loro aumenti riportati come «–»

** positivo = ricavi; negativo = spese

Altre indicazioni

	2001 In migliaia CHF	2000 In migliaia CHF
Annotazioni sul bilancio		
Impegni eventuali	5 105	35 760
Altri impegni da non iscrivere a bilancio	18 387	9 673
Prestito con cessione di grado	68	–

Gli impegni eventuali riguardano le azioni depositate per le attività di proroga dei debiti fino all'ammontare del valore contabile.

Transazioni con società vicine

Interessi sul prestito di 150 milioni di franchi da parte della Mobiliare Svizzera Società Cooperativa alla Mobiliare Svizzera Holding SA.	9 375	9 375
--	--------------	-------

Eventi dopo la data di chiusura

Con un comunicato stampa del 13 febbraio 2002 si è annunciato che la Providentia Società Svizzera di Assicurazioni sulla vita rinuncia in futuro alla gestione di una sua istituzione collettiva e cede il proprio portafoglio ad un partner accuratamente selezionato.

Rapporto del revisore del conto di gruppo
all'Assemblea generale degli azionisti della
Mobiliare Svizzera Holding S.A.
Berna

In qualità di revisore del conto di gruppo abbiamo verificato il conto annuale consolidato (bilancio, conto economico, conto del flusso di mezzi e allegato, pagine da 35 a 56) della Mobiliare Svizzera Holding SA per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2001.

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale consolidato, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme della categoria professionale svizzera, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale consolidato possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale consolidato mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in materia di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale consolidato nel suo complesso. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio il conto annuale consolidato presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP RAC ed alle disposizioni legali svizzere.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale consolidato a Voi sottoposto.

Berna, 21 marzo 2002

PricewaterhouseCoopers SA

Lukas Marbacher

Jürg Reber



La sicurezza è uno dei bisogni fondamentali di ogni essere umano. Ai nostri giorni sono molti i potenziali pericoli che danno da pensare e fanno paura ai nostri assicurati, come i mutamenti e gli imprevisti della natura, le violenze, riduzione della mobilità e dei mezzi di comunicazione e naturalmente la necessità di previdenza alla luce di aspettative di vita sempre più lunghe e di costi della salute in costante aumento. Almeno dal punto di vista materiale possiamo sostituire loro beni ed averi in caso di catastrofi naturali, furto, scasso e incidenti. Possiamo coprire anche le conseguenze dell'interruzione di esercizio. La cosa si fa più complicata nel caso di atti di violenza e di vandalismo, che diffondono una sensazione di insicurezza e di impotenza. La protezione assicurativa ad ogni modo può se non altro mitigare in parte queste sensazioni.

I prodotti assicurativi da soli, tuttavia, non bastano a dare ai clienti una sensazione di benessere; altrettanto importante è che essi vengano serviti, personalmente consigliati e in caso di sinistro accompagnati e sostenuti. La mia sfida quotidiana consiste proprio nell'esaudire queste aspettative dei miei clienti.

Marco Ferrari
Agente generale della Mobiliare, Lugano







Breve ritratto

La Mobiliare, una delle maggiori società d'assicurazioni nel settore non vita in Svizzera, da decenni occupa una posizione di leader sul mercato dell'assicurazione cose. Essa è stata fondata, prima fra le imprese di assicurazione private in Svizzera, 175 anni fa. La filosofia gestionale indipendente si fonda sulla forma cooperativa alla base dell'intero gruppo: la gestione economica dell'impresa considera in maniera equilibrata i vantaggi dei clienti, la continuità dell'azienda e gli interessi del personale, e tiene conto delle esigenze dell'economia pubblica, della comunità e dell'ambiente.

Quale impresa leader nel campo della sicurezza e della previdenza offre soluzioni complete per venire incontro al bisogno di sicurezza dei clienti. Le soluzioni globali che offre sono caratterizzate dalla qualità e dal rapporto prezzo/prestazioni. Con una rete di circa cento agenzie generali fortemente radicata in ogni regione della Svizzera, punta sul contatto diretto con la clientela. Essa attribuisce una grande importanza alla professionalità e alla competenza delle agenzie e dei consulenti, necessarie alla gestione della clientela locale, sia nella fase dell'acquisizione delle polizze sia in quella della liquidazione dei sinistri. Presso la sede centrale della Mobiliare a Berna fanno capo tutti i fili della vasta rete diffusa su tutto il territorio. Un migliaio circa fra collaboratrici e collaboratori lavorano in questo centro di servizi e sostengono le agenzie generali.

La Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA viene gestita per il tramite dell'unità d'impresa Assicurazione danni. Sul mercato svizzero è conosciuta e apprezzata come specialista nel campo della protezione giuridica globale per privati ed imprese.

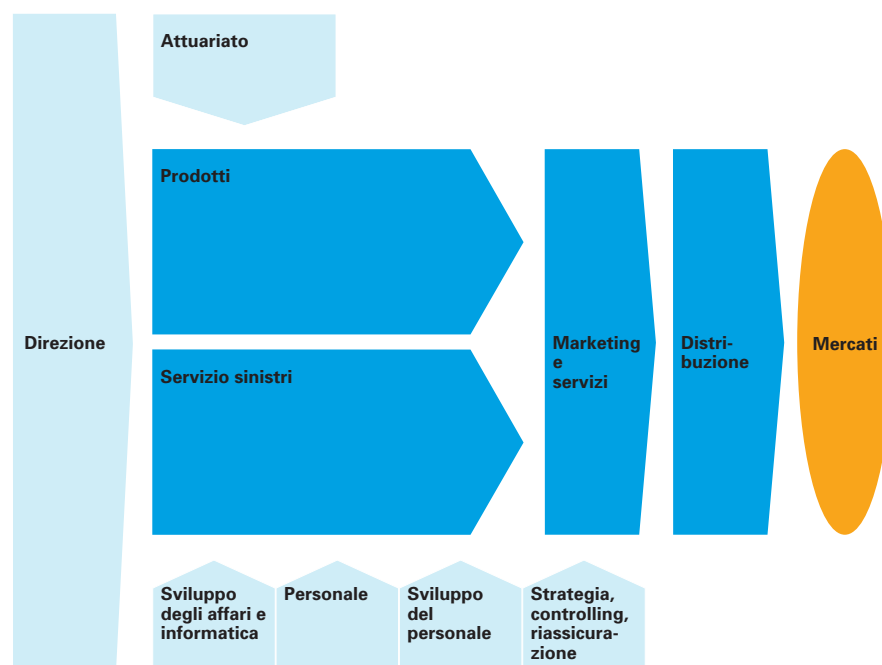


La Mobiliare

Assicurazioni & previdenza

Protekta

Protezione giuridica

Struttura**La Mobiliare****Presidente del Comitato di direzione**

Christian Wegmüller, membro del direttorio

Membri del Comitato di direzione

Hans Ammeter, Dott. sc. nat.	Attuario responsabile
André Blanchard, lic. iur.	Distribuzione
Peter Hasler, avvocato	Servizio sinistri
Bruno Kuhn, avvocato	Prodotti
René Rippstein, lic rer. pol.	Marketing e servizi
Markus Sievers, dipl. mat. ETH	Sviluppo degli affari

Membri della direzione

Hanspeter Aebischer; Christoph Aisslinger, Dott. iur.; Albert Andrist; Raphael Arn; Werner Bösiger; Walter Bühlmann; Heinz Buser; Dieter Buser (fino al 31.3.2002); Bruno Ehrler, Dott. sc. ec. HSG; Peter Galliker, avvocato; Roland Grossrieder; Thomas Harnischberg, avvocato (dal 1.3.2002); Claude Helfer (fino al 30.6.2002); Martin Kurz, Dott. sc. ec.; Silvan Meier; André Meyer; Gaspard Nädig, lic. iur.; Daniel Odermatt, Dott. rer. pol. (fino al 30.6.2002); Konrad Reif, avvocato; Hans Sahli; Urs Schär, lic. rer. pol.; Peter Schärer; Andreas Scheurer, avvocato; Christian Schindler; Martin Sedlmayer; Bruno Spicher; Erich Streit; Urs Wiederkehr; Heinz R. Wittwer

Comitato di direzione di altre società

Rolf Günter, avvocato	Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA
Roland Lüthi	Mobi24 Call-Service-Center

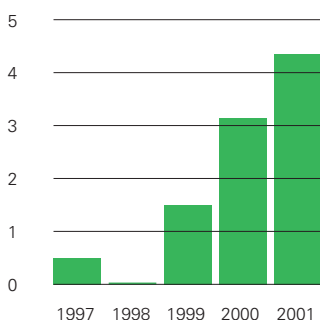
La Mobiliare

	2001 Mio CHF	2000 Mio CHF	Variazione in %
Premi lordi scaduti	1 689,9	1 630,8	+ 3,6
Premi acquisiti in conto proprio	1 579,2	1 523,0	+ 3,7
Spese per sinistri in conto proprio	1 099,1	1 072,7	+ 2,5
Onere dei sinistri in conto proprio	69,6%	70,4%	
Tasso di spese lordo	29,0%	29,9%	
Combined Ratio in conto proprio	102,5%	106,7%	
Accantonamenti tecnico assicurativi in conto proprio	3 349,4	3 249,7	+ 3,1
Risultato tecnico (perdite)	- 39,8	- 102,0	- 61,0
Risultato finanziario	- 30,0	255,5	- 111,7

Protekta

	2001 Mio CHF	2000 Mio CHF	Variazione in %
Premi lordi scaduti	19,3	17,3	+ 11,6
Premi acquisiti in conto proprio	18,4	16,6	+ 10,8
Spese per sinistri in conto proprio	10,0	9,4	+ 6,4
Onere dei sinistri in conto proprio	54,3%	56,6%	
Tasso di spese lordo	39,4%	37,0%	
Combined Ratio in conto proprio	97,3%	96,4%	
Accantonamenti tecnico assicurativi in conto proprio	39,5	38,1	+ 3,7
Risultato tecnico	0,5	0,6	- 16,7
Risultato finanziario	0,3	4,4	- 93,2

**Sviluppo del portafoglio
affari diretti
Premi lordi scaduti**
aumento in %



Mercato e ambiente circostante

Il volume di premi nel mercato assicurativo svizzero non-vita, secondo stime approssimative, nel 2001 è aumentato del 3% circa. Hanno contribuito in particolare adattamenti delle tariffe cui gli assicuratori si sono visti costretti in considerazione dei maggiori costi dei sinistri.

Il settore assicurativo è stato stimolato dall'evoluzione dell'economia, che favoriva investimenti, con conseguente maggiore bisogno di sicurezza. Ha continuato a farsi sentire una certa saturazione dei mercati. La pressione concorrenziale e la spinta all'eliminazione che ne risultano hanno portato in alcuni ambiti ad una riduzione dei premi. Soltanto il continuo aumento delle quote dei sinistri ha portato, pur se controvoiglia, a primi adattamenti tariffari al rialzo.

Soprattutto sul mercato delle riassicurazioni gli avvenimenti del 2001 hanno causato delle reazioni. Le coperture assicurative e soprattutto i costi delle riassicurazioni sono stati riesaminati nell'ottica di dimensioni di rischio finora inattese ed aumentati di conseguenza.

Le prestazioni versate nel campo delle assicurazioni sono molto elevate; se da un lato sono venuti a mancare eventi della natura come quelli verificatisi nei due anni precedenti, i costi relativi ai sinistri hanno continuato ad aumentare nei settori veicoli a motore, danni alle persone e responsabilità civile. Per quel che riguarda le spese di

gestione si fanno sentire gli oneri ancora elevati per l'informatica e per marcare presenza su un mercato fortemente concorrenziale.

Il settore assicurativo in Svizzera ha vissuto un calo dei ricavi con conseguenti forti diminuzioni degli utili. I risultati finanziari sono stati influenzati in particolare dagli interessi delle obbligazioni in ribasso e dall'andamento negativo dei corsi di borsa.

Attuazione della strategia

La Mobiliare amplia i propri rapporti con la clientela soprattutto a partire dalla sua posizione di leader del mercato nell'assicurazione cose; attribuiamo la massima importanza ad una consulenza completa al cliente, che comprende anche l'ambito previdenziale.

Con la MobiPro Multirisk abbiamo lanciato sul mercato una soluzione assicurativa moderna e completa per piccole e medie imprese, basata su una concezione di fondo innovativa per il mercato svizzero, che considera le diverse esigenze dei singoli rami economici. Con un'unica polizza sono coperte tutte le principali assicurazioni per l'impresa, completate da prestazioni complementari varie, come ad esempio il servizio gratuito di informazioni in materia giuridica JurLine. Si tratta di un nuovo prodotto elaborato e sviluppato considerandolo dall'ottica di una PMI.

Offriamo sicurezza non solo con i prodotti tradizionali, ma anche con prestazioni e offerte che vanno ancor oltre; ci consideriamo come consulenti, che of-

frono soluzioni e in caso di sinistro sostengono il cliente. Analizziamo i rischi e mostriamo ai nostri clienti il modo di gestirli. Nei settori dell'industria, dell'artigianato e delle imprese di servizi offriamo questa speciale opera di consulenza coinvolgendo attivamente la nostra affiliata Protekta Consulenza rischi SA. Il nostro sistema di allarme e di intervento aumenta la sicurezza dei beni al cospetto di rapine o danneggiamenti. In altre parole, aumenta la sicurezza di case, seconde case, negozi, uffici e studi professionali, sia che ci si trovi fra le proprie quattro mura che in caso di assenza.

Premi e portafogli

Siamo riusciti ad aumentare i premi del 3,6% nell'insieme delle attività, posizionandoci al di sopra del mercato nel suo complesso. Negli affari diretti i premi lordi scaduti sono aumentati del 4,3%. Ancora una volta anche il portafoglio delle assicurazioni ha avuto uno sviluppo positivo, soprattutto nel settore di larga fascia.

Il volume di premi delle assicurazioni di cose e tecniche è leggermente inferiore allo scorso anno (-0,75%). Ancora in diminuzione il livello delle tariffe sia nelle assicurazioni per economie domestiche che in quelle per imprese. Nel primo caso è stato possibile compensare il calo con maggiori somme di assicurazione. Il motivo principale del leggero calo nel volume di premi va ricercato quindi nelle assicurazioni per le imprese, in cui viste le condizioni chiaramente insufficienti consideriamo inevitabile una tendenza negativa.

Nel settore delle assicurazioni per veicoli a motore siamo riusciti ad ottenere un elevato aumento dei premi del 10% abbondante, ampliando ulteriormente la nostra posizione. La massiccia lotta dei prezzi cui si assiste dall'introduzione della deregolamentazione del mercato ha sì regalato ai consumatori premi notevolmente inferiori, ma nel frattempo le tariffe nella maggior parte dei casi sono divenute chiaramente insufficienti dal punto di vista tecnico. Si sono resi necessari dal punto di vista tecnico assicurativo i primi adattamenti al rialzo.

Sinistri

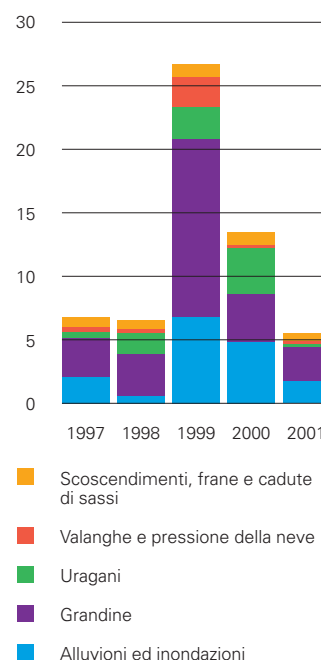
L'ammontare dei sinistri in conto proprio è elevato e – nonostante non si siano verificati eventi naturali straordinari – ha visto un aumento del 2,5% rispetto all'anno precedente, al di sopra della media degli anni precedenti.

Nei settori delle assicurazioni di cose e tecniche, dopo gli elevati danni della natura dei due anni precedenti, segnaliamo come previsto una diminuzione dell'onere netto dei sinistri di buoni otto punti percentuali e pertanto un buon risultato. Nelle assicurazioni contro gli incendi due terzi dei sinistri sono stati causati da fulmini. Per quanto riguarda i danni della natura, oltre due terzi delle spese vanno attribuiti a piene e inondazioni verificatesi nella primavera del 2001. Nell'assicurazione contro i furti un quarto dei sinistri, pari però al 60% delle spese per sinistri, sono da ricondurre a scassi.

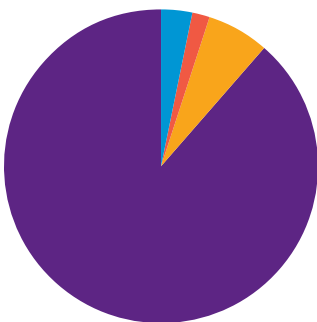
Maggiori costi medici e ospedalieri e sinistri individuali per un ammontare di

Assicurazione eventi della natura

Numero di sinistri in migliaia



Assistenza prestata ai clienti della Mobiliare



- Assistenza tecnica/aiuto guasti in Svizzera, 88,6%
- Assistenza tecnica/aiuto guasti Europa, 6,4%
- Assistenza personale in Svizzera, 1,8%
- Assistenza personale all'estero, 3,2%

oltre 100 000 franchi influenzano notevolmente il risultato dell'assicurazione veicoli a motore. Il risultato tecnico negativo del settore va però attribuito in massima parte ad un troppo basso livello dei premi. Un quarto dei sinistri, pari però al 60% delle spese per sinistri dell'assicurazione casco totale, sono da ricondurre a collisioni.

Affari indiretti

La Mobiliare continua a profilarsi quasi esclusivamente nel campo degli affari reciproci, ovvero con rilevamenti con cui compensare una parte delle uscite come riassicurazione. Come conseguenza della riduzione di queste spese, si ha giocoforza una diminuzione del volume dei premi netti acquisiti negli affari indiretti da 60,7 a 55,1 milioni di franchi, risultato considerato insoddisfacente.

Protezione giuridica

La Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA ha ottenuto dei successi significativi, riuscendo ad aumentare il volume dei premi dell'11,6% superando l'obiettivo che ci si era proposti. Gli investimenti nel servizio alla clientela e il sostegno alle vendite si rivelano dunque paganti. JurLine, ad esempio, è un nuovo servizio che offre al cliente informazioni giuridiche al telefono. Il 2001 ha visto notevoli investimenti per il rinnovo dei sistemi informatici; il progetto, che ha già fatto sentire miglioramenti nella produttività, è stato realizzato in tempi brevi. Il risultato finanziario nei confronti dell'anno precedente risulta deludente.

Innovazioni e sicurezza

Le assicurazioni sono sì la nostra attività principale, ma il ruolo che ci siamo dati nel campo della sicurezza va ancora oltre. Il nostro interesse principale consiste nell'evitare i danni. Ecco perché offriamo prevenzione e sicurezza tramite

- moduli di consulenza, anche su Internet, per riconoscere rischi e pericoli,
- servizio di consulenza a cura degli ingegneri della Protekta Consulenza rischi SA,
- informazioni giuridiche,
- prodotti per la sicurezza combinati con prestazioni di servizio come MobiCasaPlus.

In caso di sinistro offriamo il nostro appoggio per contenere i danni subiti e ripristinare la normalità. A seconda delle esigenze e se il cliente lo desidera i nostri specialisti lo assistono nei primi momenti e gli consigliano ditte specializzate.

Il nostro Call-Service-Center Mobi24, nel corso dell'anno in esame, ha ricevuto circa 130 000 chiamate, circa 100 000 delle quali da clienti della Mobiliare. In collaborazione con le nostre agenzie generali locali, garantiamo pertanto un servizio 24 ore su 24 per quel che riguarda informazioni, annunci, offerte, sinistri, e prestiamo aiuto in caso di guasti meccanici, problemi in viaggio e allarmi vari. Allo scopo Mobi24 lavora in stretta collaborazione con polizia, Rega ed una vasta rete di autofficine sparse nel paese. Mobi24 offre il proprio Know-how ed i propri servizi anche a clienti terzi.

Costi e investimenti

Nell'anno 2001 abbiamo ulteriormente ampliato la competenza in merito alla consulenza in materia di previdenza e di assicurazione sulla vita, indirizzandoci in modo particolare sulle esigenze di artigiani e di medie imprese. A ciò vanno aggiunti significativi investimenti per il rinnovo di infrastrutture (piattaforma IT, rete, sistemi di gestione, eBusiness) e per una adeguata formazione.

Una rete di distribuzione comoda per il cliente, in Svizzera e all'estero

Un centinaio circa di agenzie generali sono organizzate come centri di servizio indipendenti; esse dispongono di consulenti assicurativi ben formati, assistiti dagli specialisti dell'agenzia stessa in materia di previdenza/vita e artigiano/PMI e di specialisti in grado di regolare oltre il 90% dei sinistri a livello locale con la massima competenza. In tal modo la Mobiliare dispone di vicinanza al cliente e di un'organizzazione ramificata, ben funzionante e molto apprezzata soprattutto in caso di sinistro.

La Mobiliare offre ai clienti svizzeri con attività o proprietà all'estero una copertura assicurativa anche in altri paesi, tramite partner competenti e ben inseriti nella realtà locale. Questo settore non viene riportato separatamente nei conti, in quanto l'attività si svolge essenzialmente tramite i nostri partner nell'ambito dell'EurAPCo.

Versamenti dal fondo delle eccedenze

La vocazione e le radici cooperative ci consentono di versare le eccedenze ai clienti. Nel 2001 abbiamo versato circa cento milioni di franchi a clienti con una polizza MobiCasa o MobiCar. Questo versamento di importo straordinario in occasione del giubileo documenta ancora una volta il nostro orientamento verso il vantaggio degli assicurati.

Affari finanziari

Le entrate finanziarie correnti – a causa dello sfavorevole andamento sui mercati dei capitali – sono state inferiori alle aspettative. Correzioni dei corsi si sono ripercosse sul valore contabile dei nostri portafogli azionari.

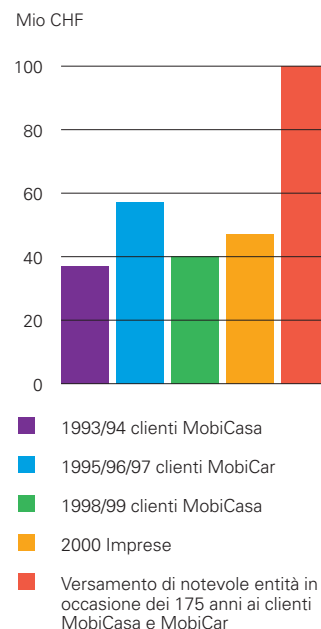
Personale

Alla fine dell'anno in esame il numero dei dipendenti espresso in posti di lavoro a tempo pieno (inclusi Protekta, Mobi24 e Direzione makler) ammontava a 3427 persone, compresi 322 apprendisti. Nuove assunzioni sono state fatte in modo mirato fra gli specialisti delle assicurazioni vita, nella consulenza di imprese artigiane e PMI e fra gli apprendisti.

Prospettive/Progetti

La Mobiliare vuole partecipare attivamente ai mutamenti del mercato, dandovi una sua impronta. Investiamo pertanto in prodotti, capacità e servizio, nonché nel rinnovamento delle applicazioni informatiche.

Versamenti dal fondo delle eccedenze





Salute, contatti interpersonali e una chiara situazione professionale sono valori impagabili, che non si possono mai apprezzare abbastanza. Il rischio di venire confrontati all'improvviso con radicali cambiamenti, a prescindere del motivo, esiste sempre. La vita di ognuno può cambiare da un momento all'altro per una malattia, la perdita del lavoro, un improvviso decesso. Alle perdite immateriali in molti casi vengono poi ad aggiungersi anche problemi di carattere finanziario.

Iniziando per tempo con una accurata previdenza, si possono mitigare alcune conseguenze finanziarie come ad esempio la restituzione di un'ipoteca, il finanziamento di uno studio, il completamento di una rendita per superstiti insufficiente. Già la consapevolezza di far qualcosa per la propria famiglia offre una sensazione di tranquillità. D'altra parte vale la pena di prepararsi anche ad una lunga vita: la tanto agognata pensione può diventare un incubo se la rendita di vecchiaia dovesse rivelarsi insufficiente. Quanto prima il cliente si occupa del pensionamento, tanto più semplice sarà prepararlo e finanziarlo. La Providentia ha questo nome non certo per caso; viene dal latino *providere*, ovvero vedere innanzi a sé, agire con previdenza, come recita il dizionario.

Peter B. Egli
Agente generale della Providentia, Lucerna







Breve ritratto

La Providentia è stata fondata nel 1946 e introducendo sul mercato le assicurazioni vita-rischio ha svolto un lavoro da pioniere nel settore. Il successo ottenuto dimostra la validità di questa idea innovativa: oggi il 60% circa delle somme assicurate per decesso a livello svizzero riguardano questo tipo di assicurazione e la Providentia continua ad essere fra i principali offerenti.

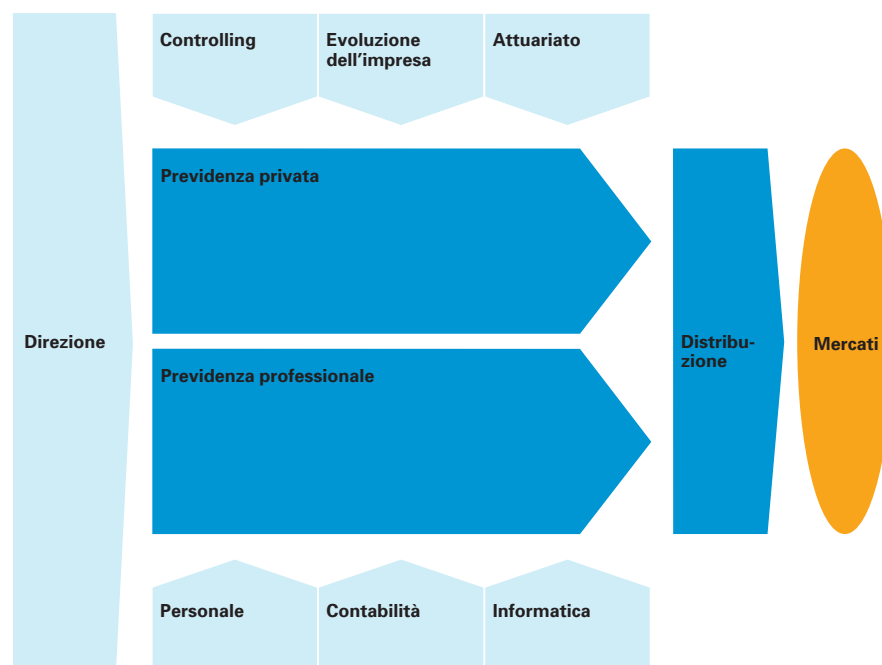
La Providentia è stata la promotrice, dinamica e lungimirante, dello sviluppo del sistema per le istituzioni di previdenza del personale, basato sulla combinazione delle casse risparmio aziendali con la riassicurazione dei rischi decesso ed incapacità lavorativa. Nel campo delle assicurazioni collettive la Providentia ricopre tradizionalmente un posto significativo sul mercato svizzero.

Grazie all'elevata esperienza e professionalità, l'azienda è un solido partner e competente consulente di fondazioni collettive e comunitarie di banche, casse pensioni ed associazioni professionali. Con la creazione di proprie fondazioni per la previdenza sia obbligatoria che facoltativa, la Providentia mette a disposizione delle PMI di ogni dimensione una interessante alternativa. In collaborazione con le grandi banche e quelle cantonali e regionali, la Providentia ha inoltre introdotto con successo prodotti finanziari generali nella previdenza privata (3° pilastro).

Dal 1997 la Providentia è una partner esclusiva della Mobiliare nel ramo dell'assicurazione vita; da allora, con il marchio MobiLife, sono state elaborate soluzioni assicurative flessibili ed economiche destinate soprattutto a persone singole e PMI.



Providentia
Assicurazioni sulla vita

Struttura**Comitato di direzione e direzione (al 1° gennaio 2002)****Presidente del Comitato di direzione**

Daniel Greber, dipl. math. ETH, membro del direttorio

Membri del Comitato di direzione

Gottfried Rey, Dott. phil nat.	sostituto del presidente
Jean-Michel Hainard, lic. phil. nat.	Key Account Management
Claude Kuhne	Distribuzione
Martin Meyer, lic. iur.	Previdenza professionale
Robert Müller	Previdenza privata

Membri della Direzione

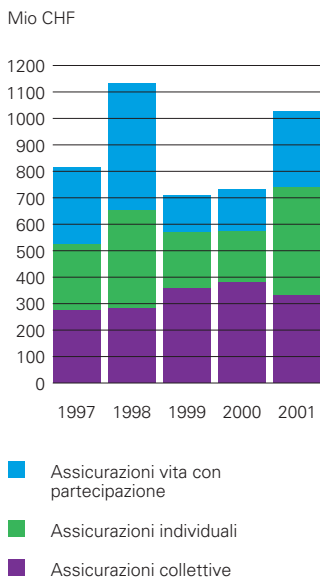
René Dettwiler (fino al 30.6.2002); Nicole Flach, Dott. phil. nat.; Heinz Geiser; Alessandro Jori, Dott. phil. nat.; Reto Keller, lic. oec. publ.; Stefan Koch, lic. oec. publ.; Bernhard Maeder; Véronique Manavi, lic. iur., avvocato; Rudolf Noser (fino al 30.6.2002); Christian Schnell; Urs Suter; Heinrich Türlér, Dott. phil. nat.; Hans Voser; Andreas Wortmann, ing. dipl. ETH.

Providentia

	2001 Mio. CHF	2000* Mio. CHF	Variazione in %
Premi annui (premi periodici)	366,5	351,8	+ 4,2
Contratti a premio unico	659,0	378,0	+ 74,3
Premi lordi scaduti	1 025,5	729,8	+ 40,4
Premi acquisiti in conto proprio	1 024,7	716,6	+ 43,0
Prestazioni assicurative versate	407,3	363,9	+ 11,9
Partecipazioni alle eccedenze versate agli assicurati	64,8	56,5	+ 14,7
Tasso di spese lordo	12,0%	12,5%	
Accantonamenti tecnico assicurativi in conto proprio	5 389,2	4 916,9	+ 9,6
– di cui capitale di copertura	1 795,7	1 449,7	+ 23,9
– di cui accantonamenti per future partecipazioni agli utili degli assicurati	2 642,3	2 574,0	+ 2,7
– di cui accantonamenti per futuri versamenti degli eccedenti agli assicurati	40,0	90,0	– 55,6
Investimenti di capitale	5 018,6	5 067,3	– 1,0
– di cui investimenti di capitale in conto e rischio dei titolari di polizze di assicurazione vita	2 642,3	2 575,4	+ 2,6

*anno precedente con adattamenti

Evoluzione dei premi acquisiti



Mercato e ambiente circostante

Le condizioni delle assicurazioni sulla vita – sia quelle miste classiche che quelle con rendita vitalizia per la previdenza privata – nel corso dell'anno sono divenute sempre più interessanti nel confronto con le altre possibilità di investimento ed hanno di conseguenza stimolato la domanda. Venendo all'offerta, essa è caratterizzata da una notevole pressione concorrenziale – nonostante lo sfavorevole andamento sui mercati internazionali dei capitali si sia fatto già sentire, rendendo modesti i margini di guadagno del ramo. Come in passato, sono state garantite elevate prestazioni per i sopravvissuti e date promesse di eccedenze. Quest'ultime, tenuto conto delle rendite in diminuzione negli investimenti, non potranno venire onorate in molti casi.

Le direttive imposte per legge in materia di previdenza professionale si sono rivelate non più al passo con i tempi dinanzi a una realtà come quella vissuta nel corso del 2001. Un tasso di rendita minimo del 4% dell'avere di vecchiaia, il tasso di conversione della rendite al 7,2% e l'andamento insoddisfacente sui mercati finanziari quasi non consentono più agli operatori attivi sul mercato di lavorare nel settore della LPP coprendo le spese. Un discorso questo che vale in particolare per gli istituti collettori.

Strategia

La Providentia intende profilarsi e posizionarsi sul mercato svizzero come assicuratore di qualità che propone offerte innovative, semplici e trasparenti

che garantiscono maggiori vantaggi ai clienti. Vogliamo una crescita basata sul reddito, consapevoli della potenzialità del rischio. Nel far ciò puntiamo sui nostri tradizionali punti di forza nel settore del rischio, riconosciuti sul mercato, e sfruttiamo il significativo potenziale in termini di Cross-Selling del Gruppo Mobiliare.

La Providentia vuole essere per i propri clienti un partner sicuro a lungo termine. Siamo pertanto costretti ad adeguare la nostra strategia alle evoluzioni, come ad esempio minori aspettative riguardo alla rendita al verificarsi di determinate condizioni quadro. Nella previdenza privata offriamo alla clientela soluzioni con un rischio finanziario ad un livello sopportabile. Attribuiamo importanza primaria alla consulenza in materia di rischio e di previdenza, con prodotti propri o esterni. Nella gamma di prodotti sono prioritari le assicurazioni a rischio puro e i prodotti con soluzioni di tipo attivo/passivo. Alcune assicurazioni miste potrebbero rivelarsi lucrative anche dal punto di vista dell'impresa. Nel settore della bancassicurazione la Providentia, come partner di varie banche, offre prestazioni di servizio molto vicine all'assicurazione.

Nella previdenza professionale la Providentia si concentra essenzialmente sulla riassicurazione di istituzioni di previdenza. In questo ambito di attività tradizionale veniamo annoverati sul mercato svizzero fra gli operatori di spicco. Anche in futuro vogliamo continuare a mettere le nostre esperienze e professionalità al servizio delle istituzioni di

previdenza di medie e grandi imprese, di fondazioni collettive e comunitarie, di fondazioni di banche, casse pensioni di associazioni professionali. Offriamo inoltre soluzioni in materia di previdenza per il personale per i clienti del gruppo Mobiliare e ricerchiamo la cooperazione con partner per poter venire incontro ai bisogni dei clienti.

Proponiamo infine servizi che vanno oltre l'offerta assicurativa classica, in considerazione della loro convenienza economica e nel rispetto delle elevate norme di qualità, direttamente o in collaborazione con partner della Previdenza.

Premi

Le entrate dei premi sono aumentate del 40% e sia i premi annui che quelli unici sono progrediti nel loro complesso. D'altra parte nei singoli ambiti l'evoluzione è stata notevolmente diversa. Particolarmente soddisfacente è l'aumento del 74% del volume globale di premi nell'assicurazione individuale della MobilLife, da ricondurre soprattutto alla vendita delle assicurazioni sulla vita collegate ad un fondo d'investimento della Swissca e all'offerta a durata determinata ProvilInvest Plus. Nelle assicurazioni collettive i premi sono diminuiti complessivamente del 13%. Nel campo della bancassicurazione i premi, grazie ad un aumento straordinario di quelli unici, sono aumentati in tutto del 236%.

Il portafoglio complessivo si compone per il 21% di premi annuali dell'assicurazione vita, il 15% di premi annuali

dell'assicurazione per sopravvenuta incapacità lavorativa ed il 64% di premi unici.

Prestazioni agli assicurati

Le prestazioni assicurative pagate ammontano ad un totale di 407,3 milioni di franchi rispetto ai 363,9 milioni dell'anno precedente. I versamenti delle eccedenze dipendono dall'andamento del rischio, dal ricavo dei capitali e dai costi. Nel 2001 sono stati versati 64,8 milioni di franchi come partecipazione alle eccedenze agli assicurati. L'aumento del 14,7% rispetto all'anno precedente rispecchia un più favorevole andamento del rischio soprattutto nel campo delle assicurazioni collettive.

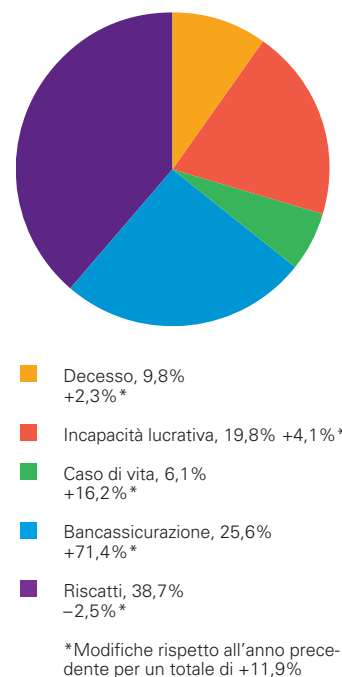
Andamento del rischio

L'andamento del rischio nell'assicurazione sulla vita in caso di decesso si è rivelato ancora una volta più favorevole di quanto le basi di calcolo lasciassero intravedere. Il tasso di sinistri è leggermente aumentato in relazione all'anno precedente. Nell'assicurazione dell'incapacità lavorativa l'onere dei sinistri è diminuito dell'11% rispetto all'anno precedente: dell'8% nelle assicurazioni collettive e del 27% nelle assicurazioni individuali. Con l'introduzione della tariffazione per settore è stato possibile ridurre il tasso relativo all'onere dei sinistri al 78% dei premi (anno precedente 90%).

Andamento del portafoglio

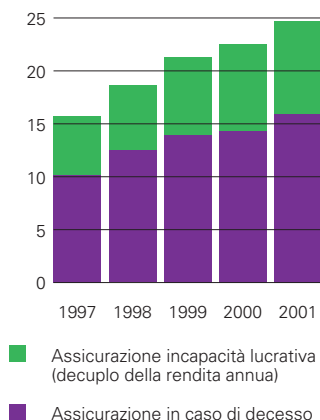
Nell'assicurazione individuale il portafoglio dell'assicurazione vita in caso di decesso è aumentato del 13,3% a 16,1 miliardi di franchi, in quella sull'incapa-

Prestazioni assicurative pagate



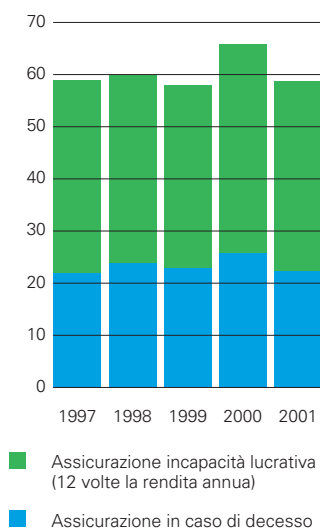
Evoluzione delle prestazioni assicurate (assicurazioni individuali)

Mia CHF



Evoluzione delle prestazioni assicurate (assicurazioni collettive)

Mia CHF



cià lucrativa del 9,4% a 8,8 miliardi di franchi.

Il portafoglio nell'assicurazione collettiva è nuovamente diminuito rispetto all'anno precedente e comprende ora 8447 contratti per la previdenza del personale e dei quadri dirigenti. Per l'assicurazione in caso di decesso la diminuzione è stata del 13,5%, in quella dell'incapacità lucrativa del 10,7%. I motivi dell'andamento negativo sono da ricercare essenzialmente nelle perdite registrate in due significativi contratti di riassicurazione presso fondazioni collettive bancarie.

Assicurazione individuale

Nella previdenza privata è stato possibile ancora una volta aumentare le nuove acquisizioni nelle assicurazioni per decesso e incapacità lucrativa. Hanno contribuito al risultato tutti i partner attivi nella distribuzione, in particolare la struttura esterna della Mobiliare con l'offerta MobiLife e i due interessanti prodotti Invest Plus ed Invest Fund, molto richiesti sul mercato. Non va dimenticato che anche nel settore della bancassicurazione si fa sentire un marcante aumento delle nuove acquisizioni tramite i partner del ramo bancario.

Assicurazione collettiva

Le imprese clienti sono state informate individualmente nel 2001 in merito all'introduzione di tariffe basate sui diversi settori di attività nei portafogli esistenti. Nei confronti dell'anno precedente si è assistito ad un raddoppio del volume dei premi per il nuovo settore

nella previdenza professionale. In totale si sono stipulati 1331 nuovi contratti (anno precedente 957), ivi comprese alcune adesioni alle nostre fondazioni collettive.

Prodotti e servizi innovativi

Conformemente al rafforzamento mirato delle attività della Providentia nel settore dell'assicurazione del rischio, abbiamo continuato a lanciare nuovi prodotti per la previdenza privata e professionale: per i privati l'assicurazione in caso di decesso ProviLife Topfit, nuova per il mercato svizzero, che favorisce chi è sano e cura la propria salute. Altra novità assoluta è il prodotto ProviRe Preferred con premi netti garantiti per tre anni; una riassicurazione semplice e trasparente per casse pensioni e fondazioni collettive.

Costi

L'aumento dei costi va imputato in larga parte alle spese di distribuzione e a quelle per i progetti. Il tasso percentuale di spesa nei settori tradizionali è pertanto leggermente aumentato.

Distribuzione

Raggiungiamo la vicinanza al cliente tramite diversi partner a livello di distribuzione, che grazie alle loro solide radici nella realtà locale garantiscono consulenza ed assistenza complete. Le circa 100 agenzie generali della Mobiliare nell'anno in esame hanno offerto una gamma di soluzioni ulteriormente ampliata, destinata sia ai clienti privati che alle imprese fino a 10 dipendenti, con il prodotto MobiLife.

Le assicurazioni sulla vita orientate su una rendita e collegate a fondi d'investimento, che continuano ad essere preferite ai prodotti tradizionali dell'assicurazione sulla vita, vengono offerte per il tramite di banche cantonali e regionali. Le assicurazioni tradizionali, come quelle miste, con rendita vitalizia e a rischio, sono state distribuite oltre che per i canali consueti anche attraverso la UBS.

Come finora, i broker indipendenti rivestono una grande importanza. Essi richiedono ai loro partner un'alta qualità di prodotti e servizi. Per soddisfare queste esigenze, i servizi makler di Zurigo e Nyon hanno intensificato la collaborazione con questo canale di distribuzione.

Appositi centri di pianificazione finanziaria a Berna e a Zurigo offrono ai clienti privati facoltosi del Gruppo Mobiliare soluzioni private individuali.

Affari finanziari

Il livello dei tassi in caduta e l'andamento negativo dei mercati finanziari hanno trascinato al ribasso anche i risultati finanziari della Providentia. In considerazione di ricavi notevolmente in diminuzione e delle necessarie rivalutazioni degli impianti, il settore affari finanziari presenta risultati negativi.

Personale

Alla fine dell'anno di cui ci occupiamo il personale del servizio esterno ed interno ammontava a 446 (anno precedente 420) dipendenti (a tempo pieno), compresi 10 apprendisti.

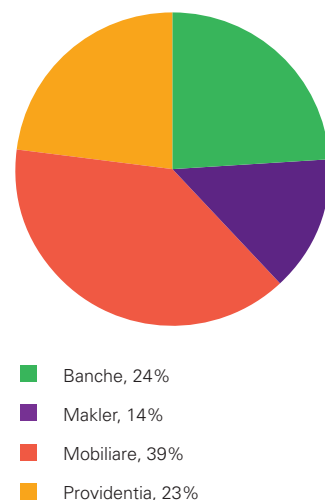
Prospettive/Progetti

La concentrazione sulle assicurazioni a rischio, che rappresentano una competenza di fondo della Providentia, da tutti riconosciuta, e sulle assicurazioni sulla vita collegate a fondi di investimento nella previdenza privata rappresentano i presupposti per una crescita consapevole, sia dal punto di vista del rischio che dei redditi. Per quanto riguarda la gamma dei prodotti, le nostre assicurazioni sulla vita collegate ai fondi di investimento destinate ad una distribuzione su vasta scala, introdotte per il primo gennaio 2002, nel corso dell'anno 2002 vengono completate con un fondo di investimento puro.

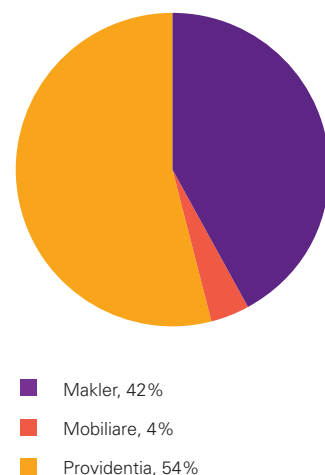
Considerato il favore riscontrato dal nostro prodotto innovativo ProviRe Preferred presso gli esperti di casse pensioni ed i broker, non sembra esagerato parlare di crescente interesse per casse pensioni semi autonome e di fondazioni collettive o comuni, che dovrebbe portare ad un nuovo settore di attività.

Con la creazione del servizio centrale per la clientela nella previdenza privata si garantisce un notevole miglioramento della qualità del servizio, di cui approfittano innanzitutto il cliente, ma in fin dei conti anche i partner che si occupano della distribuzione.

Nuove polizze assicurazioni individuali in base al canale di distribuzione



Premi lordi scaduti delle assicurazioni collettive in base al canale di distribuzione





Voler eliminare qualsiasi rischio non è mai stato realistico, ma dopo gli eventi del 2001 risulta ancora più utopistico. Valori fondamentali quali la libertà personale, la sicurezza e la mobilità sono stati messi in discussione. Oltre alla fiducia personale che il cliente ci offre, nella nostra attività conta anche la solidità dell'impresa. Danni elevati, per un ammontare di miliardi, nel 2001 hanno mostrato ancora una volta quali rischi si accollano le assicurazioni. A maggior ragione, quindi, il denaro degli assicurati deve essere investito in modo valido e sicuro.

Specialisti qualificati garantiscono che i significativi valori patrimoniali della Mobiliare e dei nostri clienti vengano gestiti in modo ottimale e che gli investimenti rispondano agli elevati standard di sicurezza dell'impresa. Non da ultimo perché in caso di sinistro siamo in grado di onorare con prontezza i nostri impegni. Anche nell'ultimo sondaggio svolto fra il pubblico abbiamo ottenuto ancora una volta il massimo punteggio per quel che attiene affidabilità, rapporto prezzo/prestazioni e rapida liquidazione dei sinistri.

Pius Deflorin
Agente generale della Mobiliare, St. Moritz





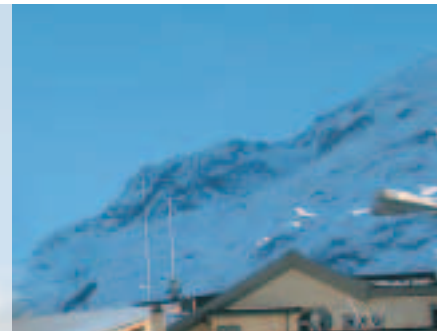


Breve ritratto

L'unità d'impresa Asset Management è stata fondata nel 1999 come società anonima giuridicamente autonoma. Affiliata al cento per cento della Mobiliare Svizzera Holding SA, gestisce ed amministra gli investimenti di capitale e gli immobili delle società del gruppo e delle loro istituzioni previdenziali. Nella gamma delle prestazioni rientrano inoltre compiti legati a logistica, sicurezza e infrastrutture.

L'attività è finalizzata al raggiungimento di risultati di lunga durata e dovrebbe contribuire in maniera sostanziale al successo finanziario dell'intero gruppo. Di conseguenza sono molto elevati gli standard qualitativi per valutare prestazioni, processi produttivi e procedure d'investimento.

Una volta conclusa la centralizzazione dell'Asset Management nell'anno di gestione 2001, ora l'unità d'impresa gestisce valori patrimoniali per circa 10 miliardi di franchi, ripartiti nelle classiche categorie di investimento. La politica di investimento del gruppo esige il rispetto di elevati standard di sicurezza. Un Asset/Liability Management costantemente affinato prevede strategie di investimento a lungo termine, coordinate a livello di gruppo e basate sia sulla situazione del rischio nel suo insieme che sulle particolarità delle realtà settoriali.



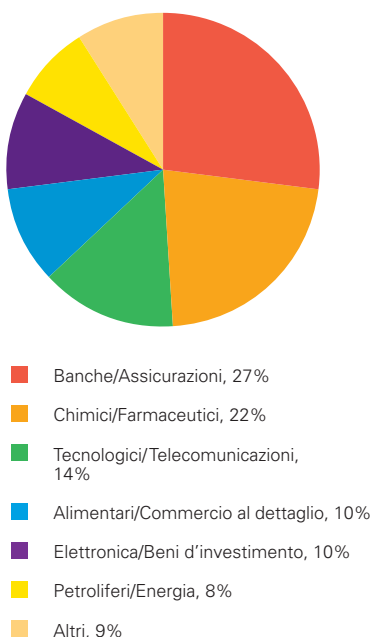
La Mobiliare
Asset Management

Asset Management

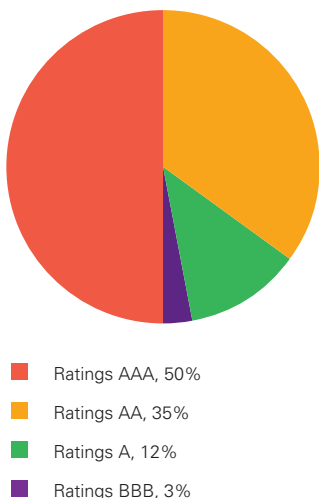
Roland Frey
Beat Kunz
Urs Wirth
Daniel Luder, lic. rer. pol.

Presidente, membro del direttorio
Investimenti
Immobili
Gestione del rischio e Controlling

Investimenti in azioni per settore



Quote di obbligazioni secondo
la categoria di rating



Integrazione e consolidamento

Nel 2001, con la conclusione dell'operazione di accentramento delle attività di gestione patrimoniale, l'Asset Management è entrato in una fase di consolidamento ed ampliamento. Per sfruttare le sinergie abbiamo unificato procedure, rivisto strutture di portafogli, colmato lacune nel personale ed introdotto principi di gestione e standard di reporting unitari per tutti i clienti interni. Per l'unità d'impresa si è definita una strategia che funge come base per la pianificazione futura. Fra gli altri temi trattati nell'anno in esame l'introduzione di un management del portafoglio immobiliare con benchmarking integrato e i lavori preparatori per il lancio di una gamma di fondi propri nel settore della previdenza. Nel complesso le attività svolte nel 2001 hanno consentito di creare una base ben strutturata e qualitativamente ineccepibile per contribuire ai futuri successi.

La procedura d'investimento

L'attività di investimento si basa su un processo Top-Down, con la politica degli investimenti che funge da base. Essa è impostata a lungo termine e conta su un management Asset/Liability guidato a livello centrale, che in considerazione dei rischi tecnico assicurativi provvede ad una ottimale ripartizione

nei diversi settori di investimento quali azioni, obbligazioni, ipoteche e immobili. Questa opera di collocamento dei mezzi, da fare ogni anno, determina le linee della strategia d'investimento. Principi di gestione economica adattati a seconda dello strumento d'investimento ed una analisi macro economica dei mercati fatta ogni quattro mesi costituiscono poi la base per le varie disposizioni. Nell'ambito di un sistema di limiti si ricorre a strumenti finanziari derivati.

Risk Management e Controlling

La nostra gestione dei rischi indipendente dalla gestione del portafoglio garantisce il rispetto dell'elevato standard di sicurezza. Con l'impiego dei più moderni ausili, specialisti garantiscono un'analisi del rischio competente e processi di investimento strutturati. I rischi che si corrono con gli strumenti finanziari derivati vengono rilevati e monitorati costantemente. La gestione dei rischi assicura inoltre a scadenze periodiche il resoconto ai consigli di amministrazione e di fondazione quali rappresentanti dei mandanti e valuta la qualità dell'attività d'investimento alla luce di standard di performance internazionali.

Ambiente circostante e condizioni quadro

Caratterizzati da sempre maggiore volatilità e da incertezza, i principali mercati azionari del mondo nel 2001 hanno subito perdite in parte pesanti. La fine della fase di boom del settore tecnologico si era delineata già verso la fine dell'anno precedente e si è riflessa anche nell'economia tradizionale; le grandi potenze economiche sono scivolte in una fase di recessione che già nel primo semestre, ma ancor più all'indomani dell'attacco terroristico dell'11 settembre, ha portato gli istituti monetari ad abbassare notevolmente i tassi d'interesse, allo scopo di stabilizzare la situazione. Tutti questi fattori hanno fatto cadere ai minimi storici i tassi sui mercati valutari e portato a guadagni sui cambi sui mercati dei capitali, dove erano ricercati soprattutto debitori con buone garanzie. Ancora una volta il franco svizzero si è ritrovato moneta rifugio, salendo soprattutto nei confronti dell'Euro. Anche se nel secondo semestre ha perso notevolmente, il dollaro USA si situa ancora una volta a livelli superiori rispetto all'anno precedente.

Struttura e politica degli investimenti

Abbiamo continuato con l'internazionalizzazione e la diversificazione del portafoglio, e ora l'insieme degli investimenti è caratterizzato in misura sempre maggiore da concentrazione, chiarezza e qualità. Attualmente sono assicurate strategicamente una buona parte delle nostre valute straniere, in cui il rischio nel segmento delle obbli-

gazioni su posizioni in Euro e dollari si riduce sostanzialmente. Per gli immobili ci occupiamo essenzialmente di investimenti diretti, da un lato per scopi puramente di investimento, dall'altro per uso nell'ambito dell'attività d'impresa. Oltre a una rendita stabile otteniamo in tal modo un notevole potenziale in termini di reciprocità per assegnare lavori a clienti del settore delle assicurazioni.

Per quanto attiene le cifre suddivise per strumento d'investimento, i valori sono nell'ordine dei benchmark stabiliti. La performance globale, calcolata su tutte le categorie di investimenti e tutti i portafogli del gruppo, per il 2001 segna un -2,6% chiaramente al di sotto delle aspettative definite a inizio anno. Eccezion fatta per il segmento azionario, con andamento negativo, tutte le categorie di investimenti hanno raggiunto i livelli previsti.

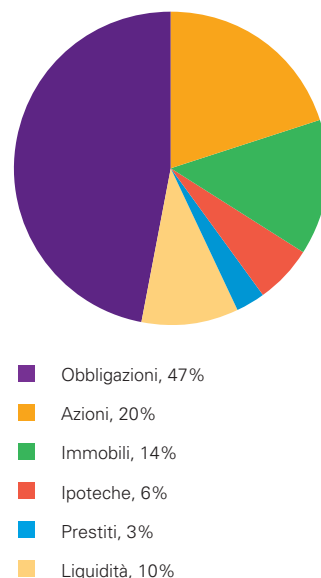
Personale

Alla fine dell'anno nell'unità d'impresa Asset management erano occupati 78 collaboratori, nelle tre sedi di Berna, Nyon e Zurigo. L'ampia gamma di attività richiama una serie di specialisti e di professioni, ma tutti si orientano nella loro azione su valori comuni; la nuova strategia definisce allo scopo comuni denominatori come capacità concorrenziale, competenza e affidabilità.

Prospettive

Gli obiettivi e le misure per il 2002 si concentrano sulla stabilità dei risultati e su un ampliamento, oltre che su un ulteriore miglioramento delle strutture e dei processi di investimento.

Assets in base alle categorie d'investimento



Sede principale

Mobiliare Svizzera
Società d'assicurazione
Direzione
Bundesgasse 35
Casella postale 8726
3001 Berna
Telefono 031/389 61 11
Telefax 031/389 68 52

Agenzie generali

Argovia

Aarau
Daniel Probst

Baden
Marc Périllard

Lenzburg
Markus Fisler

Muri (Freiamt)
Martin Egli

Reinach
Andreas Huber

Rheinfelden
Werner Schneider

Zofingen
Beat Herzog

Appenzello est.

Herisau
Ueli Fischer

Trogen
Adrian Künzli

Appenzello int.

Appenzello
Hans Fritsche

Basilea Campagna

Aesch
Roland Hohl

Liestal
Alfred Guggenbühl

Basilea Città

Basilea
Hans-Ulrich Flückiger

Berna

Belp
Christoph Schmutz

Berna (Berna città)
Bruno M. Aellig

Ostermundigen (Berna est)
Beat Klossner

Berna (Berna ovest)
Heinz Etter

Biel/Bienne
Daniel Tschannen

Burgdorf
Reto Pedrett

Fraubrunnen
Urs Sonderegger

Frutigen
Peter von Känel

Herzogenbuchsee
Maxime Borgeaud

Huttwil
Markus Leuenberger

Ins
Bernhard Hubacher

Interlaken
(*Interlaken-Oberhasli*)
André Mischler

Langenthal
Bernhard Meyer

Laupen
Max Baumgartner

Lyss
Ulrich Hadorn

Moutier
Eric Veya

Spiez
Ernst Sigrist

St-Imier
Eric Veya

Thun
Herbert Sonderegger

Worb (Emmental)
Ulrich Brechbühl

Zweisimmen
(*Saenenland-Obersimmental*)
Thomas Trachsler

Friburgo

Bulle
Gérard Ecoffey

Düdingen
Aldo Del Monico

Estavayer-le-Lac
(*de la Broye*)
Dominique Torche

Friburgo
Robert Dupont

Morat
Paul Scherzinger

Ginevra

Ginevra
René Magnin

Giura

Delémont
Denis Hostettler

Porrentruy
Marianne Chapuis

Glarona

Glarona
Franz Alberti

Grigioni

Coira
Valentin C. Spescha

St. Moritz
Pius Deflorin

Lucerna

Hochdorf
Christoph Blum, lic. iur.

Lucerna
Dominic Frosio

Sursee
Herbert Heini

Willisau
Pius Meyer-Engeler

Neuchâtel

La-Chaux-de-Fonds
Marc Monnat

Fleurier
Daniel Hugli

Le Locle
Daniel Hugli

Neuchâtel
Pierre-André Praz

Nidvaldo/Obvaldo

Sarnen
Alfred Tschanz

San Gallo

Altstätten
Werner Engler

Buchs
Rainer Kostezer

Flawil
Ruedi Germann

Rapperswil
Rolf Landis, lic. sc. ec.

Rheineck
Jakob Engler

Rorschach
Hanspeter Scholl

Sargans
Martin Zünd

San Gallo
Gian Bazzi

Wil
Thomas Broger

Sciaffusa

Sciaffusa
Gerhard Schwyn

Soletta

Balsthal
Marc Bloch, lic. iur.

Olten
Fabian Aebi-Marbach

Soletta
Hans Jürg Haueter

Svitto

Lachen
Roland Egli, lic. sc. ec.

Svitto
Stephan Annen-Holdener,
lic. iur.

Ticino

Bellinzona
Franco R. Ferrari

Lugano
Marco Ferrari

Turgovia

Arbon
Bruno Erismann

Bischofszell (Alto Turgovia)
Edwin Hugelshofer

Frauenfeld
Eugen Haag, Dott. sc. ec.

Kreuzlingen
Roland Haselbach

Sirnach
Ernst Nüesch

Weinfelden
Fredy Lüthy

Uri

Altdorf
Richard Zraggen

Vallese

Briga
Herbert Dirren

Martigny
Maurice Deslarzes

Monthey
Pierrot Udry

Sion
Pascal Rey

Vaud

Losanna
Pierre-Alain Wyer

Nyon
Etienne Desarzens

Vevey
Yves Rupp

Yverdon-les-Bains
Carlo Fracheboud

Zugo

Zugo
Klaus Willimann

Zurigo

Affoltern a. A.
Robert Marty

Bülach
Max Suter

Dielsdorf
Peter Tobler

Dietikon (Limmattal)
Urs Misteli

Horgen
Thomas Schinzel

Meilen
Dario Landis, lic. sc. ec.

Pfäffikon
Ueli Müller

Uster
Jean-Jacques Gueissaz

Wetzikon
Urs J. Fischer

Winterthur
Erwin Kurmann

Zurigo
Arthur H. Bär

**Principato del
Liechtenstein**

Vaduz
vacante

Servizio makler

Mobiliare Svizzera Società
d'assicurazioni
Direzione makler
Genferstrasse 11
8027 Zurigo

Mobilière Suisse Société
d'assurances
Direction
affaires de courtiers
Rue de la Cité 1
Case postale 3451
1211 Ginevra 3

Società affiliate

Mobi24 Call-Service-Center
Bundesgasse 35
3001 Berna

Protekta
Consulenza rischi SA
Monbijoustrasse 5
3001 Berna

Providentia**Direzione**

Providentia
Società Svizzera
di Assicurazioni sulla vita
Chemin de la Redoute 54
1260 Nyon 1
Telefono 022/363 94 94
Telefax 022/361 78 28

Società affiliate

Proviservice
Chemin de la Redoute 54
1260 Nyon 1

Union Treuhand AG
Löwenstrasse 29
8001 Zurigo

**Agenzie generali
della Providentia**

Argovia
Hans Gloor

Basilea
Jürg Kündig, lic. rer. pol.

Berna
Thomas Kulli, lic. rer. pol.

Coira
Luzi Gees

Ginevra
Michel Rendu

Losanna
Arpad Soos, lic. HEC

Lugano
Régis Dubied

Lucerna
Peter Egli

Neuchâtel
Jean-Marc Jaquet

Soletta
Marcel Baier

San Gallo
Kurt Oesch

Zurigo
Remo Masutti

Servizio makler

Providentia
Schweizerische Lebensver-
sicherungs-Gesellschaft
Makler-Service
Deutschschweiz
Löwenstrasse 29
8001 Zurigo

Providentia
Société Suisse d'Assurance
sur la Vie
Service courtiers Suisse
Romande
Chemin de la Redoute 54
1260 Nyon 1

Protekta**Direzione**

Protekta
Assicurazione di protezione
giuridica SA
Seftigenstrasse 7
Casella, postale
3001 Berna
Telefono 031/370 82 00
Telefax 031/372 03 78

Agenzie della Protekta

Zurigo
Gabriela Suhner, lic. iur.

Losanna
Pierre-Alain Gentizon, lic. iur.

San Gallo
Mathias Wottka, lic. iur.

I partner Eureka

EUREKO

Eureko B.V.
Entrada 501
NL-1096 EH Amsterdam
Telefono +31 20 6607654
Telefax +31 20 6607655

EURAPCo

EurAPCo
European Alliance Partners
Company B.V.
Genferstrasse 11
CH-8027 Zurigo
Telefono +41 1 287 95 00
Telefax +41 1 287 95 01

Achmea

Achmea
Handelsweg 2
NL-3707 NH Zeist
Telefono +31 30 6937000
Telefax +31 30 6937225

Banco Comercial Português

BCP/Atlântico Group
Rua Augusta 62 - 4º
P-1100 Lisboa
Telefono +351 21 3211000/706
Telefax +351 21 3211759



FRIENDS PROVIDENT

Friends Provident
Pixham End
GB-Dorking
Surrey RH4 1QA
Telefono +44 8706 083678
Telefax +44 1306 740150

Länsförsäkringar

Länsförsäkringar
Hemvärnsgatan 9
Solna
S-17381 Stoccolma
Telefono +46 8 588 400 00
Telefax +46 8 562 833 99



Maaf Assurances
Chauray
F-79036 Niort Cedex 9
Telefono +33 5 49 34 35 36
Telefax +33 5 49 34 38 26

Gothaer Versicherungen

Gothaer Versicherungsbank VVaG
Arnoldi Platz 1
D-50969 Colonia
Telefono +49 221 30800
Telefax +49 221 308 103



Topdanmark
Borupvang 4
DK-2750 Ballerup
Telefono +45 44 683311
Telefax +45 44 651242

I partner in Svizzera



s a n i t a s

Sanitas,
Assicurazione malattia svizzera
Lagerstrasse 107
8021 Zurigo
Telefono +41 1 298 63 00
Telefax +41 1 298 63 98

Gli altri partner all'estero

Grazer Wechselseitige
Versicherung Aktiengesellschaft
Herrengasse 18-20
A-8011 Graz
Telefono +43 316 8037 0
Telefax +43 316 8037 455

Groupe Azur
Assurances Mutuelles de France
7, Av. Marcel-Proust
F-28932 Chartres Cédex 9
Telefono +33 2 3733 8000
Telefax +33 2 3733 8070

Accantonamenti

Valutazione contabile di impegni futuri. Servono a ripartire nel tempo gli utili d'impresa.

Accantonamenti per sinistri

Visto che non tutti i sinistri possono essere pagati e liquidati nell'anno in cui si sono verificati, nei passivi di bilancio si deve prevedere un accantonamento. Nel conto profitti e perdite viene riportato l'andamento degli accantonamenti per i sinistri.

Accantonamenti tecnico assicurativi

Riporto premi, capitale di copertura, accantonamenti per sinistri, accantonamenti per catastrofi e altri accantonamenti tecnici riportati fra i passivi del bilancio.

Affari diretti

Comprendono tutti i contratti d'assicurazione escluso il settore delle riassicurazioni.

Affari finanziari (Allfinanz)

Forme di collaborazione fra società d'assicurazione e banche.

Affari globali

Comprende gli affari assicurativi diretti e indiretti.

Affari indiretti

Il primo assicuratore spesso non si assume pienamente l'intero rischio. Come la maggior parte delle imprese attive negli affari diretti, il Gruppo Mobiliare opera anche come riassicuratore e assume parte dei rischi di altri assicuratori. Tali attività vengono chiamate affari indiretti.

Allfinanz – Prodotti

Prodotti del partner (banca), ad esempio fondi d'investimento, combinati con una copertura dei rischi da parte della società d'assicurazioni

Assicurazione vita

Assicurazione contro i rischi economici in caso di decesso prematuro, in caso di invalidità o in caso di vita.

Assicurazioni vita vincolate

Polizze di assicurazione sulla vita in cui il capitale di risparmio viene investito in conto e rischio dell'assicurato. Nella maggior parte dei casi si tratta di prodotti incentrati sui fondi. L'assicurato, scegliendo un particolare fondo, determina anche il profilo di rischio dell'investimento.

Bancassicurazione

V. Affari finanziari

Capitale di copertura

Accantonamento tecnico assicurativo nell'assicurazione vita. Viene calcolato sulla base di direttive dell'autorità e serve, insieme ai premi futuri, a garantire le prestazioni che potrebbero essere pretese dagli assicurati.

Capitale proprio

Valori patrimoniali dell'impresa dopo deduzione di tutti i debiti.

Combined Ratio

La somma risultante da oneri per sinistri, partecipazioni alle eccedenze, costi tecnici e altri oneri tecnico assicurativi viene divisa per il volume dei premi in conto proprio. Da ciò risulta un parametro di confronto per la valutazione dell'andamento degli affari nel settore dell'assicurazione non-vita (assicurazione danni).

Concezione Asset/Liability Management

Strumento per coordinare fra loro investimenti di capitale (Assets) e impegni (Liabilities) onde poter essere in grado di far fronte in ogni momento alle prestazioni assicurative contrattuali.

Consolidamento/Conto economico annuale consolidato

Rappresentazione dei bilanci e dei conti profitti e perdite di tutte le società di un gruppo imprenditoriale, in cui tutti gli attivi e passivi vengono valutati in base a criteri unitari e si eliminano eventuali influssi esercitati all'interno del gruppo.

Contratto d'assicurazione

Definisce – insieme alle condizioni generali di contratto – le prestazioni dovute agli assicurati o a terzi e gli eventi assicurati. Per poter godere di tale protezione assicurativa l'assicurato deve versare un premio.

Costi tecnici

Tutte le spese dovute all'attività assicurativa.

Costo dei sinistri in conto proprio

Somma delle prestazioni assicurative realizzate in conto proprio previa considerazione delle modifiche dell'accantonamento per i danni.

Derivati/Strumenti finanziari derivati

Strumenti finanziari – come opzioni, futures, swaps sui tassi d'interesse o sulle valute – che generano diritti e oneri.

Fondi/Fondi d'investimento

Investimenti gestiti professionalmente da assicurazioni e banche in base al principio della ripartizione del rischio per un'ampia cerchia di clientela.

Fondo eccedenze degli assicurati

Dato che la Mobiliare è ancorata ad una base cooperativa, una parte degli utili viene attribuita a questo fondo. In tal modo determinati settori di clientela ricevono a turno dei versamenti. Si tratta di una prestazione particolare della Mobiliare.

Gruppo/Società del gruppo

Tramite una fusione a livello di capitale di imprese si ha la creazione di una unità economica. Il gruppo viene gestito con un'unica guida.

Investimenti di capitale in conto e rischio di titolari di polizze d'assicurazione vita

V. Assicurazioni vita vincolate

Onere dei sinistri in conto proprio

Rapporto fra costo dei sinistri in conto proprio e premi acquisiti in conto proprio.

Partecipazione alle eccedenze

Vengono versate al cliente dalle assicurazioni vita dopo la scadenza del contratto quando l'effettivo andamento di rischio e ricavi degli interessi o l'andamento dei costi risulta migliore di quanto previsto sulla base di una prudente previsione. Nell'assicurazione non-vita le partecipazioni alle eccedenze sono regolate sulla base del contratto d'assicurazione, ad es. nel settore delle assicurazioni malattia collettive.

Premi in conto proprio

Se un rischio viene riassicurato, il riassicuratore riceve un premio rapportato alla sua quota parte. I premi in conto proprio corrispondono pertanto ai premi lordi scaduti detratti i premi versati ai riassicuratori.

Premi di riassicurazione

Corrispettivo dovuto dall'assicuratore al riassicuratore per i rischi da questi assunti.

Premi lordi scaduti

Premi riportati nell'anno di esercizio prima della detrazione delle parti dovute ai riassicuratori e prima del riporto dei premi.

Premio

Corrispettivo che l'assicurato deve versare alla società assicuratrice per la copertura assicurativa prestatagli.

Premio unico

Corrispettivo per la stipulazione di un'assicurazione vita, sotto forma di pagamento unico all'inizio del periodo assicurativo.

Prestazioni d'assicurazione

Onere definito nel contratto d'assicurazione per il verificarsi di un evento assicurato.

Prestazioni di libero passaggio

Prestazioni in denaro dell'assicurazione sulla vita in caso di scioglimento anticipato del contratto d'assicurazione (riscatto). Il pagamento prima dell'avverarsi del caso di previdenza corrisponde all'avere (risparmio) del cliente.

Premi acquisiti in conto proprio

Premi in conto proprio contabilizzati nell'anno di gestione ivi compresi quelli riportati.

Riassicuratore

Società d'assicurazione che si assume una parte dei rischi per i quali si è impegnato il cosiddetto primo assicuratore.

Riporto dei premi

Inizio e durata di molti contratti non corrispondono all'anno di gestione. La quota di premi per il periodo di assicurazione che rientra nell'anno economico successivo nell'anno di esercizio non è stata ancora guadagnata e appare pertanto nei passivi del bilancio alla voce accantonamenti tecnici.

Risk Management

Con il termine Risk Management si intende il modo di gestire i rischi (d'impresa) ed i meccanismi che consentono di sopportare il rischio. Le società d'assicurazione, ad esempio, assumono per i propri clienti rischi finanziari, nell'ambito di un cosiddetto trasferimento dei rischi.

Tasso di spese lordo

Rapporto fra costi tecnici e premi lordi scaduti, prima della deduzione delle quote di riassicurazione

Versamenti dal fondo eccedenze degli assicurati

Una prestazione particolare della Mobiliare. A turno diversi segmenti di clienti ricevono dei versamenti. Vedi anche Fondo eccedenze degli assicurati.